



FÜR DIE GEMEINDE CREMLINGEN

RUNDSCHAU

Ausgabe 06/25 · 47. Jahrgang · Unabhängig · Nicht parteigebunden · Erscheint monatlich

NEU!
BEILAGEN
JETZT WIEDER
MÖGLICH

Buchen Sie
bei Sandra Kilian:
s.kilian@ok11.de



Freie Fahrt für Egoisten?

Man gut, dass Sie nicht in Braunschweig oder Wolfsburg leben. Es ist Frühling, da kehren all die natur- und umweltbessenen Fußgänger und Radfahrer zurück in den Verkehr. Fußgänger und Radfahrer – das sind die Guten, oder? Denkste! Heute sieht die Realität auf unseren Straßen anders aus. Wer sich in Braunschweig auf das Ringgleis traut, erkennt schnell: Man ist Teil des Problems. Denn Rücksicht ist nice, aber selten. Manche Radler benehmen sich wie Kampfpiloten auf zwei Rädern. Geklingelt wird nicht, gedrängelt dafür umso mehr. Der Gehweg? Wird kurzerhand zum Radweg umfunktioniert. Und wenn es kracht, sind natürlich die Autofahrer schuld.

Doch auch zu Fuß wird's wild. Der Blick klebt am Handy, der Kopf ist woanders. Plötzliches Stehenbleiben, abruptes Wenden, gruppenweises Blockieren – alles Alltag. Wer sich höflich mit einem „Entschuldigung“ vorbeidrängeln will, erntet oft nur ein genervtes Augenrollen. Woran liegt das? An fehlenden Regeln? Kaum. Eher an fehlendem Benehmen. Viele wissen ganz genau, was sie tun – und tun es trotzdem.

Warum? Weil sie glauben, im Recht zu sein. Die Welt gehört schließlich den Sanften! Den Klimafreunden! Den Moralisch-Überlegenen! Zumindest glauben sie das – und benehmen sich entsprechend. Aber wer Rechte einfordert, muss auch Pflichten ernst nehmen. Und die sehen so aus:

Was wir brauchen, sind nicht nur mehr sichere Radwege und autofreie Zonen – wir brauchen soziale Bremsen. Mehr Anstand. Mehr Mitdenken. Weniger Ich.

Ihr

Thomas Schnelle

Bunter Nachmittag und Nachtschwimmen

HEMKENRODE Sommerfest im Freibad am 28. Juni



Jedes Jahr findet im Freibad am Elm ein Sommerfest statt, alle zwei Jahre wird es ergänzt durch Nachtschwimmen mit Musik. In diesem Jahr ist es mal wieder so weit: am Samstag, den 28. Juni laden Freibad, Deutsche Lebensrettungs-Gesellschaft (DLRG) und Freundeskreis Freibad am Elm von 14 Uhr bis 19 Uhr zum Sommerfest ein. Ab 20 Uhr ist dann das Nachtschwimmen geplant mit der Möglichkeit im Mondlicht seine Runden im Wasser zu drehen.

Am Nachmittag können sich die Besucher*innen unter anderem auf die Cheer Company aus Weddel, die Dance Kids aus Destedt, Qi Gong, Beachvolleyball und Boule freuen. Und auch das Schnuppertauchen wird wieder angeboten. Vor dem Bad wird wieder der Bü-

cherbus aus Wolfenbüttel mit seinem Bücher- und Filmangebot locken.

Natürlich gibt es auch, wie beim Sommerfest üblich, Kaffee und ein abwechslungsreiches Kuchenbuffet.

Ab 20 Uhr (Einlass ab 19:30 Uhr) ist geplant, das Freibad für das Nachtschwimmen zu öffnen. Dann soll Sport und Spaß bei netter Musik, leckerem Essen und Cocktails vom Kiosk angesagt sein. Um Mitternacht soll das Spektakel enden.

Für das Sommerfest gelten die normalen Freibad-Eintrittspreise, für das geplante Nachtschwimmen wird ein gesonderter Eintritt von drei Euro für Erwachsene und 1,50 Euro für Kinder und Jugendliche erhoben.

Ulrike Siemens

CRISS 2025

CREMLINGEN Sommerspaß

Nicht mehr lange und die Sommerferien stehen vor der Tür. Wie in den Jahren zuvor werden in den großen Ferien vom 3. Juli bis 13. August zahlreiche Ferienpassaktionen angeboten. Die Gemeinde Cremlingen arbeitet dafür mit der Kreisjugendpflege Wolfenbüttel und dem Ferienprogramm der Samtgemeinde Sickinge (JUP) zusammen.

Das Ferienprogramm und Anmeldemöglichkeiten werden voraussichtlich am 16. Juni freigeschaltet. Alle Buchungsanfragen werden zunächst gesammelt. Am

23. Juni soll die Zuteilung über ein zufälliges Losverfahren erfolgen. Ab dem 24. Juni gibt es bei der Anzahl der buchbaren Veranstaltungen keine Beschränkungen mehr. Für alle Angebote gibt es wie in den Vorjahren auch eine kleine Warteliste. Alle Kinder und Jugendlichen im Alter von 6 bis 17 Jahren können teilnehmen.

Alle Informationen zum Programm, den Buchungsmöglichkeiten und mehr sind unter der folgenden Internetadresse zu finden: <https://cremlingen.feripro.de/>

„InstrumEntdecker-Tag“

WOLFENBÜTTEL Musikschule lädt ein



Mehrere Instrumente können auf dem „InstrumEntdecker-Tag“ in der Musikschule im BIZ ausprobiert werden.

Foto: Landkreis Wolfenbüttel
(erstellt mit Canva)

Die Musikschule am Bildungszentrum Landkreis Wolfenbüttel (Musikschule im BIZ) lädt Interessierte jeden Alters zum „InstrumEntdecker-Tag“ ein. Dieser findet statt am Samstag, den 14. Juni, von 10 Uhr bis 12:30 Uhr. Die Teilnahme ist kostenfrei, eine Anmeldung ist bis zum 10. Juni notwendig unter musikschule@lk-wf.de. Der „InstrumEntdecker-Tag“ findet in der Musikschule

im BIZ an der Harzstraße 2-5 in Wolfenbüttel statt.

Interessierte können sich von Lehrkräften der Musikschule verschiedenen Instrumente vorstellen lassen und diese gleich ausprobieren. Zur Auswahl stehen Trompete, Violine, Kontrabass, Gesang, Oboe, Gitarre und E-Orgel sowie Kirchenorgel.

Andree Wilhelm



Karsten Ostrowicki
Maler- und Lackierermeister
Gebäudeenergieberater (HWK)

Wir führen für Sie aus:

Maler- und Tapezierarbeiten
Fassadendämmung (WDVS)
Fassadenanstriche
Fußbodenverlegung
Innenausbau uvm.

www.malermeister-bs.de
0531- 70 20 900 05308- 70 78 80
Braunschweig Lehre



FLIESEN - JO
DIREKTIMPORT E.K.
Alte Frankfurter Strasse 182
38122 Braunschweig
Mail: info@fliesen-jo.de
www.fliesen-jo.de
Tel.: (0531) 87 88 384

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr · Sa. 10.00 - 14.00 Uhr

Taxi Eggstein Königslutter GmbH
Tel. 05353 / 4444

Unsere Leistungen:

- Rollstuhlfahrten
- Krankenfahrten (sitzend)
- Chemofahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Stadtfahrten

Taxi Eggstein Helmstedt GmbH
Tel. 05351 / 8443



Jetzt Angebot sichern:

Offene Gelenkarm-Markise von nova hüppe
5 m x 3 m ab 1.700 Euro inkl. Motor.

Ideal für Terrasse oder Balkon – stilvoller Sonnenschutz mit Komfort. Schnell montiert & hochwertig verarbeitet.

SMART SUN
ROLLLÄDEN UND MARKISEN

Cremlingen/Destedt | Telefon 05306 556073-0
info@smartsun38.de | <https://smartsun38.de>

Hier bekommen Sie die Rundschau

Abbenrode	
Bäckerei Langner	Braunschweigerstraße 22c
Cremlingen	
Rathaus	Ostdeutsche Straße 22
Praxis Dr. Brucker	Im Moorbusche 23
REWE	Im Moorbusche 2
Reisebüro am Elm	Im Moorbusche 2
Landschlachtereı Meyer	Im Moorbusche 100
Fitnessfarm	Hauptstraße 1a
REWE	Hauptstraße 42
Seniorenzentrum	Bohmwiese 2
Therapie Punkt Cremlingen	Im Moorbusche 41
Destedt	
Haus der Vereine	Hemkenroderstraße 1
Ein Laden Fr 9 - 13 Uhr / 15 - 19 Uhr Sa 8 - 12:30 Uhr	Hauptstraße 10
Gärtnerei Wesche	Hauptstraße 25
Pferdeland am Elm	Elmstraße 25
Krankengymnastik Millow	Schulstraße 10
Bäckerei Langner	Hauptstraße 54
Gardessen	
Verteilung in die Haushalte	-
Hemkenrode	
Zeitungsbox	Dorfstraße 5 / Rechts neben Hofeinfahrt
Hordorf	
Gaststätte Lüddecke	Bäckerstraße 2
Dorfgemeinschaftshaus	Essenroderstraße 7
Klein Schöppenstedt	
Friseur Schönfelder	Helmstedterstraße 29
JOSA Bike	Helmstedterstraße 15
Schandelah	
Sportheim	Kleiberg 14
Zeitungsbox	Martin-Kirchhoff-Straße 11
Bäckerei Langner	Sandbachstraße 14
Schulenrode	
Schützen &Sportheim (Vorraum)	Lindenbergweg 13
Weddel	
Apotheke	Ahornallee 3
Postagentur	Dorfplatz 13
Dorfgemeinschaftshaus	Ahornallee 10
Bäckerei Vahldiek	Hopfengarten 14
Dorfladen	Hopfengarten 14
Restaurant Weddeler Hof	Dorfplatz 23

...oder lesen Sie die aktuellen Rundschau unter **www.rundschau.news**

Weitere Auslagestellen gesucht

Zur Optimierung der Verteilung suchen wir noch weitere Auslagestellen. Sie können helfen? Dann melden Sie sich bei uns: 0531 2200123.

RUNDSCHAU IMPRESSUM

Die RUNDSCHAU ist eine Gemeinde-Zeitung der Gemeinden Cremlingen, Lehre, Wendeburg, Vechelde, der Samtgemeinde Sickte sowie dem Braunschweiger Stadtbezirk 321. und der Stadt Königslutter.

Alle Ausgaben erscheinen monatlich unter der Marke:

oker¹¹
media house

im Verlag Ideal Werbeagentur und Verlag GmbH
Geschäftsführung: Thomas Schnelle
Juliusstr. 11, 38118 Braunschweig
Tel.: 0531-220010, Fax 0531-2200150
E-Mail: info@ok11.de

Verantwortlich i. S. d. Presserechts für Anzeigen und Redaktion:
Thomas Schnelle, Juliusstr. 11, 38118 Braunschweig

Verantwortlich für die amtlichen Bekanntmachungen „Aus dem Rathaus“:
Bürgermeister Detlef Kaatz
Gemeinde Cremlingen
Ostdeutsche Straße 22, 38162 Cremlingen
Telefon: 05306 802 100, Fax: 05306 802-60
E-Mail: info@cremlingen.de,

Mit dem Einsenden von Text- und/oder Bildmaterial an den Verlag wird Ideal das Recht zur Veröffentlichung erteilt. Für unverlangt eingesandtes Text- und/oder Bildmaterial übernimmt Ideal keine Haftung. Mit dem Einsenden bestätigt der Absender rechtmäßiger Urheber zu sein.

Trotz sorgfältiger Prüfung durch die Redaktion kann keine Haftung für die Richtigkeit übernommen werden. Ideal übernimmt keine Haftung für jegliche Schäden, hervorgehend aus der Befolgung von Artikeln. Der Verlag behält sich das Recht auf Kürzung der eingereichten Artikel vor.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung der jeweiligen Verfasser wieder, nicht zwangsläufig auch die der Redaktion bzw. des Verlags.

Nachdruck aller Beiträge, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung des Verlag möglich.

Der Rechtsweg ist bei Verlosungen/Preisausschreiben grundsätzlich ausgeschlossen.

Vertrieb/Verteilung:
Auslagestellen, digitale Ausgabe.

Anzeigen
Es gilt die Anzeigenpreisliste No. 11

Vom Verlag gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheber-/Nutzungsrecht. Eine Verwendung in anderen Medien ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags erlaubt.

Mediaberatung für alle Ausgaben:
Sandra Kilian, Tel.: 0531 2200123
E-Mail: s.kilian@ok11.de

Druck
Druckzentrum Braunschweig GmbH
Christian-Pommer-Straße 45
38112 Braunschweig

Ihr Bürgerservice

Gemeinde Cremlingen 05306 802 - 0**info@cremlingen.de****www.cremlingen.de**

Bitte vereinbaren Sie für Ihr Anliegen vorab einen Termin! Ohne Terminvereinbarung ist mit erhöhten Wartezeiten zu rechnen, da Termine bevorzugt behandelt werden!		Personalmanagement Herr Langemann 802-201 langemann@cremlingen.de		freibad@cremlingen.de		schulsozialarbeit@cremlingen.de Frau List 0151 42092072 schulsozialarbeit@cremlingen.de	
Bürgermeister		Steuern, Abgaben Frau Weigold 802-214 steueramt@cremlingen.de		Standesamt, Friedhöfe Herr Druwe 802-304 standesamt@cremlingen.de		Fachbereich 5	
Bürgermeister Herr Kaatz 802-100 buergermeister@cremlingen.de		Kassenleitung, Mahnung, Vollstreckung Frau Langermann 802-221 gemeindekasse@cremlingen.de		Schiedsamt für die Ortschaften Abbenrode, Cremlingen, Destedt, Hemkenrode, Klein Schöppenstedt u. Schulenrode Frau Voges 3353 für die Ortschaften Gardessen, Hordorf, Schandelah und Weddel Herr Bisseling 7770		Bauen und Umwelt Außenstelle Sickter Straße 8a Leitung: Herr Schaaf 802-500 schaaf@cremlingen.de	
Allg. Vertreterin des Bürgermeisters Frau Pessel 802-300 pessel@cremlingen.de		Buchhaltung Frau Kloppenburg 802-222 buchhaltung@cremlingen.de		Sozialarbeit für Jugend und Senioren Herr Brandt 802-311 brandt@cremlingen.de		Straßenbau und -unterhaltung Herr Schaaf 802-500 tiefbau@cremlingen.de	
Gleichstellungsbeauftragte Frau Klinzmann 802-109 gleichstellung@cremlingen.de		Zentrale Geschäftsbuchhaltung Frau Markgraf 802-215 rechnung@cremlingen.de		Sozialarbeit für Flüchtlinge Herr Brandt 802-312 fluechtlingshilfe@cremlingen.de		Straßenbeleuchtung Frau Marischen 802-502 bauverwaltung@cremlingen.de	
Sekretariat Bürgermeister Frau Klicker 802-104 sekretariat@cremlingen.de Frau Ahlborn 802-105 sekretariat@cremlingen.de		Zentrale Herr Schumann 802-206 info@cremlingen.de		Ferienpassaktion Herr Brandt 802-311 ferienprogramm@cremlingen.de		Gemeindeimmobilien - Hochbau Herr Bätker 802-510 hochbau@cremlingen.de	
Öffentlichkeitsarbeit Herr Schildner 802-103 schildner@cremlingen.de		Fachbereich 3		Bildung Außenstelle Ostdeutsche Straße 8a Leitung: Herr Kurt 802-400 kurt@cremlingen.de		Bauleitplanung Frau Hühne 802-503 bauleitplanung@cremlingen.de	
Betreuung Ortsräte, Bürgerinformationssystem Herr Belger 802-102 ratsinfo@cremlingen.de		Wahlen Frau Pessel 802-300 wahlen@cremlingen.de		Kindertagesstätten und Familienservice Frau Beecken 802-402 familienservicebuero@cremlingen.de		Klimaschutz, Radverkehr Herr Klein-Hessling 802-522 klimaschutz@cremlingen.de	
Datenschutz Frau Schulz, C. 802-101 datenschutz@cremlingen.de		Öffentliche Sicherheit und Ordnung-Gewerber- und Gaststättenrecht Herr Schmiedl 802-301 ordnungsamt@cremlingen.de		Gebührenabrechnung Kita Frau Mamlouk 802-403 kindergaerten@cremlingen.de		Förderprogramme Altbau sanierung und Photovoltaik Frau Marischen 802-521 bauverwaltung@cremlingen.de	
Beschwerdemanagement Frau Schulz, C. 802-101 schulz@cremlingen.de		Bürgerbüro Frau Adamitz 802-305 meldeamt@cremlingen.de Frau Scholz 802-306 meldeamt@cremlingen.de		Ganztagsschulbetrieb schulen@cremlingen.de		Umweltschutz Frau Reitmann 802-520 reitmann@cremlingen.de	
Stabstelle Feuerschutz Frau Schulz, J.. 802-111 feuerwehr@cremlingen.de		Dorfgemeinschaftshäuser Frau Müller 802-303 mueller@cremlingen.de		Gebührenabrechnung OGS Frau Brylka 802-640 brylka@cremlingen.de		Cremlinger Energie GmbH - CEG Frau Schulz, C. 802-101 ceg@cremlingen.de	
Fachbereich 2		Sportstätten Frau Müller 802-302 sport@cremlingen.de		Schulsozialarbeit Frau Koch 0151 54854233		Cremlinger Wohnungsbau GmbH Herr Mayer 802-200 cwvg@cremlingen.de	
Interner Service und Finanzen Leitung: Herr Mayer 802-200 mayer@cremlingen.de		Freibad am Elm Herr Bartsch 2641					

Im Notfall

Feuerwehr Rettungswagen 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
Bundeseinheitliche Rufnummer
☎ 116 117

Feuerwehr Cremlingen
Ehlerbergstr. 20
38162 Cremlingen

Städtisches Klinikum Wolfenbüttel gGmbH
Alter Weg 80
38302 Wolfenbüttel
Telefon 05331 9340

Mobiler Dienst
Hausbesuchsfahrten können unter der Telefonnummer 05331 8553990 angefordert werden.

Polizei 110

Polizeistation Cremlingen
Sickter Str. 8a
38162 Cremlingen
Telefon 05306 932230

Polizeistation Wolfenbüttel
Lindener Str. 22
38300 Wolfenbüttel
Telefon 05331 9330

Apotheken-Notdienst

Bundeseinheitliche Rufnummer
☎ **0800 00 22 8 33**
🌐 **www.apotheken.de**

RUNDSCHAU online lesen



Scan me!

Die nächste RUNDSCHAU

erscheint am Donnerstag, dem **3. Juli 2025**
Redaktionsschluss: Mittwoch, der 25. Juni um 12 Uhr
Nachträglich eingereichte Texte können nicht berücksichtigt werden.
Bitte senden Sie Ihre Beiträge an: rundschau@ok11.de
Lesen Sie aktuelle Berichte unter rundschau.news

Müllabfuhr Termine

Abbenrode

Restabfall	13. und 26. Juni
Bio-Tonne	13., 19., 26. Juni und 3. Juli
Wertstofftonne	20. Juni und 4. Juli
Altpapier	17. Juni

Cremlingen

Restabfall	19. Juni und 3. Juli
Bio-Tonne	13., 19., 26. Juni und 3. Juli
Wertstofftonne	19. Juni und 3. Juli
Altpapier	17. Juni

Destedt

Restabfall	13. und 26. Juni
Bio-Tonne	13., 19., 26. Juni und 3. Juli
Wertstofftonne	20. Juni und 4. Juli
Altpapier	24. Juni

Gardessen

Restabfall	13. und 26. Juni
Bio-Tonne	13., 19., 26. Juni und 3. Juli
Wertstofftonne	19. Juni und 3. Juli
Altpapier	17. Juni

Hemkenrode

Restabfall	13. und 26. Juni
Bio-Tonne	13., 19., 26. Juni und 3. Juli
Wertstofftonne	19. Juni und 3. Juli
Altpapier	24. Juni

Schandelah

Restabfall	13. und 26. Juni
Bio-Tonne	13., 19., 26. Juni und 3. Juli
Wertstofftonne	19. Juni und 3. Juli
Altpapier	12. Juni

Klein Schöppenstedt

Restabfall	19. Juni und 3. Juli
Bio-Tonne	13., 19., 26. Juni und 3. Juli
Wertstofftonne	18. Juni und 2. Juli
Altpapier	1. Juli

Schulenrode

Restabfall	19. Juni und 3. Juli
Bio-Tonne	13., 19., 26. Juni und 3. Juli
Wertstofftonne	19. Juni und 3. Juli
Altpapier	17. Juni

Weddel, Hordorf

Restabfall	19. Juni und 3. Juli
Bio-Tonne	13., 19., 26. Juni und 3. Juli
Wertstofftonne	6., 20. Juni und 3. Juli
Altpapier	1. Juli

Alle Angaben ohne Gewähr

AUS DEM RATHAUS

Emotionale Gedenkfeier erinnert an Auflösung des KZ Schandelah vor 80 Jahren

SCHANDELAH Festredner betonten die Bedeutung von Erinnerungsarbeit und Gedenken.



Landrätin Christiana Steinbrügge (links) und Dr. Diethelm Krause-Hotopp legen am Gedenkstein einen Kranz nieder. Dahinter folgen Detlef Kaatz, Bürgermeister der Gemeinde Cremlingen, Andreas Busch, Bürgermeister der Gemeinde Lehre sowie Alexander Hoppe, Bürgermeister der Stadt Königsutter.

„Das war die schönste Gedenkfeier, die ich hier erlebt habe“, erzählte Rudi Beeken, ehemaliger Bürgermeister der belgischen Gemeinde Tielt-Winge. Am Mittwoch hatte die traditionelle Gedenkfeier an der Gedenkstätte Schandelah-Wohld unter großem Zuspruch stattgefunden.

Vertreter der Nachfahren von ehemaligen Lagerinsassen aus Belgien und Frankreich, Vertreter der Gemeinden Cremlingen, Lehre und der Stadt Königsutter der brutalen Schreckensherrschaft, die das Lager errichtet hatte, hatten sich an der Gedenkstätte eingefunden. Weit über 100 Besucher und geladene Gäste hatten den Weg nach Schandelah-Wohld gefunden, darunter Lucette Malbecq (97). Sie ist die Witwe des letzten Überlebenden des Außenlagers, das am 10. April vor 80 Jahren von den Alliierten des zweiten Weltkrieges aufgelöst worden war.

Gedenkstätten sind „Lernstätten“

„Es geht um das Andenken an die damals und bis heute Betroffenen und ihre Würde, - und es geht um die Sicherung unserer gemeinsamen Zukunft in Frieden“, schloss Landrätin Christiane Steinbrügge ihr Grußwort. Aufklären und Bilden seien die Aufgaben der Wissenschaft als auch der Hinterbliebenen der Opfer.

„Aufklären ist ein wissenschaftlicher Prozess, Erinnerung zu schaffen ein Bildungsprozess. Beides ist nötig. So erreichen wir ein Geschichtsbewusstsein, das gegen rechtsextreme und populistische Tendenzen resilient ist,“ so Steinbrügge. Gedenkstätten seien so auch Lernstätten.

Gedenkarbeit ermöglicht Freiheit

„Gedenkarbeit bedeutet in diesem Sinne, zu verdeutlichen, weshalb wir im Wissen um die Verbrechen der Vergangenheit für die Demokratie eintreten müssen: weil sie uns allen, so verschieden wir auch sein und denken mögen, ein Leben in Freiheit ermöglicht“, erklärte Prof. Dr. Oliver von Wrochem, Leiter der KZ-Gedenkstätte Neuengamme, in seinem Festvortrag. Er beleuchtete die aktuelle politische Weltlage mit ihren Autokratien und Verschiebungen politischer Debatten. Auch Gedenkstätten seien davon betroffen. „Die Hauptbotschaft der Überlebenden ist: Achtet die Würde aller Menschen“, sagte er. Dafür müsse man sich Tag für Tag einsetzen.

Verzeihe, aber vergiss nicht.

Das Ende des Lagers im April 1945 stellte Dr. Diethelm Krause-Hotopp eindringlich dar. Tageweise verlas er Aufzeichnungen von Victor Malbecq, beginnend mit dem Oster-sonntag 1945 bis zum Tag der Befrei-



Lucette Malbecq bedankte sich in ihrer Rede anlässlich der Straßenbenennung nach ihrem Mann Victor bei Schandelahs Ortsbürgermeister Daniel Bauschke (von links) und Detlef Kaatz, Bürgermeister der Gemeinde Cremlingen (Rechts). Klaus Wittchen übersetzte.

ung am 2. Mai in Wöbellin. Am 14. Mai habe Malbecq endlich wieder sein Zuhause in Brüssel erreicht. Neben ihm habe sich besonders Eugène Marion für das Einrichten der Gedenkstätte. Das Motto seiner Rede zur ersten Gedenkrede 1985 lautete „Verzeihe, aber vergiss nicht“. Das daraus eine langjährige gemeinsame Erinnerungsarbeit und tiefe Freundschaft zwischen der Gemeinde Cremlingen und der belgischen Gemeinde Tielt-Winge entwickeln würde, war damals noch nicht abzusehen.

Gedenkglockchen und Victor-Malbecq-Straße

Zu einem ganz besonders weihvollen Akt wurde das Verlesen der Namen der Außenlager gestorbenen Menschen durch zwei Jugendliche. An der von Victor Malbecq an der Gedenkstätte gepflanzten Eiche waren im Rahmen einer Aktion der Fotokünstlerin Yvonne Salzmann kleine Glocken mit den Namen der Gestorbenen angebracht worden. Die letzten Glöckchen wurden am Gedenktag an den Zweigen befestigt.

Schandelah hat jetzt übrigens offiziell eine Victor-Malbecq-Straße: Die Straße für das Gewerbegebiet im Ackern trägt nunmehr seinen Namen. Seiner Frau wurde symbolisch ein Straßenschild übergeben. Lucette Malbecq-Cloiseau nahm diese Ehrung sichtlich bewegt entgegen.



Prof. Dr. Oliver von Wrochem, Leiter der KZ-Gedenkstätte Neuengamme, sprach in seinem Festvortrag über die Bedeutung von Gedenkarbeit.

Herzliche Glückwünsche

90. Geburtstag

9. Juni
Gisela Hagemann, Cremlingen
15. Juni
Bernhard Brückner, Destedt

Eiserne Hochzeit

16. Juni
Hannelore und Hans-Jürgen Kassel, Weddel

Goldene Hochzeit

5. Juni
Cornelia und Klaus Dölz, Schandelah

Einwohnerzahlen im Mai 2025

Cremlingen gesamt 13738	Hordorf 1088
Cremlingen 3241	Klein Schöppenstedt 654
Weddel 3081	Gardessen 586
Schandelah 2471	Abbenrode 500
Destedt 1460	Hemkenrode 381
	Schulenrode 294

Neuer Sprecher der Seniorenkreise

CREMLINGEN Burkhard Wittberg

Burkhard Wittberg ist neuer Sprecher der Seniorenkreise in der Gemeinde Cremlingen. „Eine der größten Personengruppe in der Gemeinde sind die Senioren“, so Wittberg. „Als Seniorenkreise sind wir die Lobby der Senioren in der Gemeinde“, erklärte Wittberg weiter.

„Wir finden die Funktion, auch wenn es keine offizielle ist, sehr wichtig für die Gemeinde“, erklärte Bürgermeister Detlef Kaatz beim Fototermin mit Senioren-

kreisleitungen und Verwaltungsmitarbeiter Carsten Brandt vor der Gemeindeverwaltung. „Wir wünschen uns eine weiterhin gute Zusammenarbeit“, so Kaatz. Wittberg und Kaatz verstehen die Aufgabe des Sprechers als Mittler und Koordinator zwischen Senioren und Verwaltung. Wittberg wurde von den Seniorenkreisen in der Gemeinde gewählt. „Diese Aufgabe habe ich sehr gerne übernommen“, so Wittberg.

Informationsveranstaltung „Wolf“

CREMLINGEN 18. Juni um 19:30 Uhr

Die Gemeinde Cremlingen lädt für den Mittwoch, 18. Juni, 19:30 Uhr, zu einer Informationsveranstaltung zum Thema Wolf in das DGH Abbenrode ein (An den Eichen 13, Abbenrode). Der Wolfsbeauftragte Andreas Hoffmann referiert gemeinsam mit Wolfsberaterin Ute Hofmann unter anderem über Wolfsmonitoring, regionale Wolfs-

vorkommen und Verhaltensweisen bei Wolfsbegegnungen. Auch der Herdenschutz ist ein Thema. Hintergrund sind Wolfssichtungen im Gemeindegebiet sowie der Übergreif eines Wolfsrudels auf eine Wanderschäfarei. Eine Anmeldung für den Vortrag ist nicht notwendig. Die Platzzahl ist begrenzt.

Ruthild Tillmann stellt aus

CREMLINGEN Bilder mit Sand aus aller Welt

Unter dem Titel „DEM LEBEN ZUGEWANDT“ zeigt Ruthild Tillmann (Wolfsburg) ihre Bilder mit Sand aus aller Welt ab 16. Juni im Rathaus Cremlingen, der Nds. Klimakommune ab 2018.

LEBEN heißt Bewegung, ständige Veränderungen, auch „TURBULENZEN“ treten auf oder Probleme türmen sich. Alles wird im ständigen Auf und Ab des Lebens registriert, „NETZWERKE“ im sich stets verändernden Kreislauf des Lebens.

Das alles drückt Ruth Tillmann in ihren Sandbildern aus. Ihr Material ist reduziert auf vorwiegend Sand und Steine, zum Teil auch Muscheln. Dazu entstehen passende Texte, die die Verbindung zum Kosmos demonstrieren. Im



„KREATIVEN CHAOS“ entwickeln sich „NETZWERKE DER UNENDLICHEN DNA“ der Schöpfung.

Lassen Sie sich überraschen von der Vielfalt des Lebens. Die Ausstellung wird am Freitag, 14. Juni, um 14 Uhr mit einer Vernissage eröffnet.

Maifest und ein neues Spielgerät

GARDESSEN Grund zur Freude



Mit tatkräftiger Unterstützung war der Maibaum ruckzuck aufgestellt.

Ein großartiges Maifest mit gleich mehreren Gründen zur Freude erlebte Gardessen am 1. Mai. Unter großem Zuspruch aus dem Dorf wurde der Maibaumplatz eingeweiht.

Er war aus Mitteln des Bürgerhaushalts saniert und neugestaltet worden.

Ortsbürgermeister Burkhard Wittberg hatte sich um die Planung und Vorbereitung gekümmert.

„Die notwendigen Arbeiten wurden durch die Mitglieder des Ortsrates und durch freiwillige Helfer aus der Ortschaft umgesetzt. „Insgesamt 14 Helfer haben in ihrer Freizeit an verschiedenen Wochenenden 248 Stunden für dieses Projekt geleistet“, erklärte Wittberg bei der Einweihung. Inklusive zwei neuer Sitzbänke habe die Aktion nur 6500 Euro gekostet. Klar, dass beim Aufstellen des Maibaums zahlreiche helfende Hände mit anpackten.

Ein weiterer Grund zur Freude war die Übergabe der neuen Multifunktionsspielanlage auf dem Spielplatz. Das Spielgerät wurde durch die Gemeinde für rund 25.000 Euro angeschafft und ersetzt das in die Jahre gekommene abgängige Spielgerät. „Um Kosten zu sparen sowie den Bauhof zu entlasten, hat der Ortsrat das alte Spielgerät in Eigenleistung abgebaut“, erklärte Wittberg.

Eine ganz besondere Ehre wurde Gardessen an diesem Tage zuteil. „Wir haben uns sehr über den Besuch unserer belgischen Gäste gefreut“, so Wittberg. Sie hatten am Tag vorher die Gedenkfeier in Schandelah-Wohld besucht und statteten Gardessen zum Maifest ebenfalls einen Besuch ab.

AUS DEN ORTSCHAFTEN

Kirchentermine evangelisch			
Pfarrverband Zwölf Apostel Ev.-luth. Kirchengemeinde am Elm/Cremlingen Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Petri Erkerode/Lucklum			
Abbenrode			
9. Juni	10:00	Mühlengottesdienst zu Pfingsten	An der Mühle Abbenrode
29. Juni	18:00	Gottesdienst zum Monats-schluss	Kirche Abbenrode
Destedt			
13. Juni	16:30	Konfirmanden-Unterricht	Gemeindehaus Destedt
15. Juni	18:00	Orgelkonzert Peter Graßhoff	Kirche Destedt
22. Juni	10:30	Gottesdienst mit Abendmahl	Kirche Destedt
13. Juli	10:30	Gottesdienst	Kirche Destedt
Erkerode			
9. Juni	10:00	Gottesdienst zu Pfingsten	Kirche Erkerode
28. Juni	11:00	Taufgottesdienst	Kirche Erkerode
28. Juni	13:00	Taufgottesdienst	Kirche Erkerode
29. Juni	11:00	Familiengottesdienst zum Beginn der Ferien	Kirche Erkerode
29. Juni	16:00	Konzert Lux Vivens	Kirche Erkerode
Hemkenrode			
15. Juni	9:00	Gottesdienst	Kirche Hemkenrode
6. Juli	9:00	Gottesdienst	Kirche Hemkenrode
Kirchengemeinde St. Michael Cremlingen-Klein Schöppenstedt			
Cremlingen			
8. Juni	9:30	gemeinsamer Gottesdienst in Schulenrode	Dorfkirche in Schulenrode
14. Juni	10:00	Kinderkirche	St. Michael Cremlingen
17. Juni	17:00	Konfirmandenunterricht	Pfarrhaus Cremlingen, Tiefe Straße 2
18. Juni	19:00	good time ist god time	Pfarrhaus Cremlingen, Tiefe Straße 2
19. Juni	18:30	Spielespaß - Treff für alle Altersklassen	Pfarrhaus Cremlingen, Tiefe Straße 2
24. Juni	17:00	Konfirmandenunterricht	Pfarrhaus Cremlingen, Tiefe Straße 2
29. Juni	10:45	Sommerkirche für Family und Co.- mit Kiki und Konfis im Pfarrgarten	Pfarrgarten Cremlingen, Tiefe Straße 2
4. Juli	19:00-21:00	Offener Frauentreff: Sommergrillen im Pfarrgarten	Pfarrgarten Cremlingen, Tiefe Straße 2
Klein Schöppenstedt			
15. Juni	9:30	Gottesdienst	Kirche Kl. Schöppenstedt
Ev.-luth. Johannissgemeinde am Sandbach/Cremlingen			
Gardessen			
15. Juni	9:15	Gottesdienst mit Taufe	Kirche St. Martin in Gardessen
Schandelah			
7. Juni	22:00	Lichterkerche zu Pfingsten	Kirche St. Georg in Schandelah
22. Juni	10:45	Familiengottesdienst mit anschl. Mittagessen (Anmeldungen unter schandelah.godi@lk-bs.de)	Kirche St. Georg in Schandelah
29. Juni	17:00	Johannifest mit. anschl. Essen	Kirche St. Georg in Schandelah
Ev.-luth. Kirchengemeinde Hordorf-Essehof-Wendhausen			
Hordorf			
8. Juni	9:30	Lektor Uwe Frohbart	Kirche St. Maria in Hordorf
15. Juni	9:30	Gottesdienst mit Abendmahl - Pfarrer Siegfried Neumeier	Kirche St. Maria in Hordorf
29. Juni	9:30	Lektor Tobias Winterfeld	Kirche St. Maria in Hordorf
Wendhausen			
8. Juni	10:45	Lektor Uwe Frohbart	Kirche St. Dionysius-Areopagita
15. Juni	10:45	Gottesdienst mit Abendmahl - Pfarrer Siegfried Neumeier	Kirche St. Dionysius-Areopagita
22. Juni	10:45	Jugenddiakon Matthias Clemenz und Konfirmanden	Kirche St. Dionysius-Areopagita
29. Juni	10:45	Lektor Tobias Winterfeld	Kirche St. Dionysius-Areopagita
Ev.-luth. Kirchengemeinde der Christuskirche Weddel			
Weddel			
6. Juni	18:00-21:30	Offener Jugendraum	Paul-Gerhardt-Haus
8. Juni	11:00	Gottesdienst "Feuer und Flamme" mit Abendmahl und Kirchenkaffee, Pfarrerin Heuser	Christuskirche Weddel
9. Juni	10:00	Einladung zum Gottesdienst an der Mühle in - Abbenrode an der Mühle, Prädikantin Frau Gottwald - Erkerode in der Kirche, Prädikantin Frau Hennig-Kunze	-
12. Juni	18:00	KU 24 Generalprobe Konfirmation	Christuskirche Weddel
13. Juni	18:00	Offener Weinabend	Christuskirche Weddel
14. Juni	18:00	Rüstgottesdienst KU 24 mit Abendmahl für alle Konfirmanden	Trinitatiskirche Schapen
15. Juni	14:00-18:00	Regionaler KV-Nachmittag mit Martin Stützer	Volkmarode
20. Juni	16:00-18:00	Kinderkirche	Trinitatiskirche Schapen
21. Juni	10:00-14:00	Churchhopping KU 25	-
22. Juni	9:30 & 11:00	Konfirmationsgottesdienst, Pfarrerin Heuser	Christuskirche Weddel
27. Juni	18:00-21:30	Offener Jugendraum	Paul-Gerhardt-Haus

Wandelkonzert entlang der Oker

WOLFENBÜTTEL Am 15. Juni von 11 Uhr bis 19 Uhr



Foto: Marine Shanty-Chor

Die Arbeitsgruppe (AG) Musik der Braunschweigischen Landschaft e. V. lädt im Rahmen des Themenjahres „Wasser verbindet eine Region“ am 15. Juni von 11 Uhr bis 19 Uhr zu einem Wandelkonzert entlang der Oker nach Wolfenbüttel ein. Dabei wird an verschiedenen Orten in der

Innenstadt den ganzen Tag über Musik zum Thema Wasser erklingen. Auch Mitsing-Angebote sind geplant. Zum Auftakt findet um 11 Uhr ein musikalisch gestalteter Gottesdienst mit dem Posaunenchor Wolfenbüttel sowie dem Gemischten

Chor Hordorf und dem Chor Cantamus aus Weddel in der St. Trinitatiskirche statt. Im Anschluss geht es weiter mit dem Singer-Songwriter-Duo „Maria & Jan“ im Biergarten des Okerpiraten. Von hier startet um 14 Uhr der Marine Shanty-Chor der MVg Braunschweig singend seine Floßfahrt auf der Oker, die vom Publikum zu Fuß am Ufer begleitet werden kann. Am Nachmittag spielen das Blockflötenorchester der Musikschule Wolfenbüttel und das 50-köpfige Jugendorchester Franzsche Vielharmonie in der St. Petrus-Kirche. Auch der Gemischte Chor St. Petrus ist zu erleben. Bei einer Kirchenführung erfahren Interessierte unter anderem Wissenswertes zum begehren Taufbecken in der St. Petrus-Kirche. Das MTV Blasorchester lockt mit mitreißenden Melodien ans Okerufer im Seeliger Park. Nur ein paar Meter entfernt, kann man in der Villa Seeliger den Konzerten des Kontrabass-Trios und der Jungen Streicher – beides Ensemb-

les der Musikschule Wolfenbüttel – lauschen. Mit dem Konzertprogramm „Von Wasser zu Wein“ des Vokalensembles ARTonal ist das Publikum am Abend eingeladen, den Tag bei Wasser, Wein und kleinen Snacks in der Seeliger-Villa ausklingen zu lassen. Das Wandelkonzert wird gefördert von der Stiftung Braunschweigischer Kulturbesitz, der Curt Mast Jägermeister Stiftung und der Stiftung zur Förderung der Musikkultur in der Region Braunschweig. Kooperationspartner sind die Musikschule des Landkreises Wolfenbüttel, die Kontaktstelle Musik Region Braunschweig, die Landesmusikakademie Niedersachsen, die Ev.-luth. Landeskirche in Braunschweig, die St. Petrus-Kirche und der OkerPirat. Weitere Informationen zum Wandelkonzert und zum Themenjahr Wasser finden Sie unter: www.braunschweigischelandschaft.de/neuigkeiten/wasser-themenjahr.
Juliane Gaube

Bürgerbrunch mit Rudelsingen

SCHANDELAH Am 21. Juni an der St. Georg Kirche

Die Vereinigten Vereine laden am 21. Juni die Einwohner aus Schandelah aller Altersklassen zu einem gemeinsamen Bürgerbrunch um die Kirche St. Georg ein. Wir freuen uns auf jeden der ab 10 Uhr mit Freunden, Bekannten und Verwandten den Bürger Brunch mit seiner Anwesenheit bereichert. Ihr müsst nur euer Frühstück, das dazugehörige Geschirr und Besteck mitbringen, um zusammen mit den Einwohnern aus Schandelah einen schönen Tag zu verbringen. Die Vereinigten Vereine Schandelah werden die Teilnehmer mit Kaffee, Tee, Wasser, Softdrinks und Bier gegen Bezahlung versorgen. Daher bitten wir, von den Vereinigten Vereinen, auf das Mitbringen von eigenen Getränken zu verzichten. Wir werden für Sie als Gäste ausreichend Bierzeltgarnituren vorhalten und auf-

bauen, so dass jeder um die Kirche eine Sitzmöglichkeit für sein Frühstück erhält. Für die kleinen Teilnehmern wird für Spielmöglichkeiten gesorgt sein und das Frühstück wird dann auch noch durch einen Tanzauftritt der Tanzgruppe „Die Lollipops“ vom Männer Turnverein (MTV) Schandelah aufgelockert. Dazu haben die Vereinigten Verein im Rahmen des Bürger Brunch, das zweite Schandelaher Rudelsingen mit Patriz Brünsch organisiert. Geplant ist der Beginn des Rudelsingens um 13 Uhr. Weitere Überraschungen für alle Teilnehmer jeder Altersgruppe sind noch in Planung. Lasst euch diesen schönen Tag nicht entgehen und seid dabei, die Vereinigten Vereine Schandelah freuen sich auf euch.
Marco Zagon



Kirchentermine katholisch			
Katholische Kirchengemeinde Heilig Kreuz Veltheim			
Veltheim			
8. Juni	10:00	Hl. Messe mit Kirchenkaffee	Hl. Kreuz Veltheim
10. Juni	15:00	Seniorenachmittag	Hl. Kreuz Veltheim
12. Juni	17:30	Andacht	Hl. Kreuz Veltheim
	18:00	Hl. Messe	Hl. Kreuz Veltheim
14. Juni	18:00	Hl. Messe	Hl. Kreuz Veltheim
22. Juni	10:00	Hl. Messe	Hl. Kreuz Veltheim
26. Juni	17:30	Andacht	Hl. Kreuz Veltheim
	18:00	Hl. Messe	Hl. Kreuz Veltheim
28. Juni	18:00	Hl. Messe	Hl. Kreuz Veltheim
Weddel			
5. Juni	17:30	Andacht	St. Bonifatius Weddel
	18:00	Hl. Messe	St. Bonifatius Weddel
7. Juni	18:00	Hl. Messe	St. Bonifatius Weddel
9. Juni	10:00	Hl. Messe	St. Bonifatius Weddel
15. Juni	10:00	Hl. Messe mit Kirchenkaffee	St. Bonifatius Weddel
19. Juni	17:30	Andacht	St. Bonifatius Weddel
	18:00	Hl. Messe	St. Bonifatius Weddel
21. Juni	18:00	Hl. Messe	St. Bonifatius Weddel
29. Juni	10:00	Hl. Messe mit Kirchenkaffee	St. Bonifatius Weddel

Oktoberfest-Frühstück

DESTEDT Kartenvorverkauf am 10. Juni

Wie in der ein oder anderen Berichterstattung bereits erwähnt, feiert das Akkordeon-Jugendorchester (AJO) Destedt in diesem Jahr sein 50jähriges Bestehen. Nach der internen Vereinsfeier im März findet nun das nächste Event im Rahmen des Jubiläumsjahres statt. Am 21. September veranstaltet das AJO ein Oktoberfest-Frühstück im Schafstall in Destedt. Der Einlass ist ab 10 Uhr und der Beginn um 10:30 Uhr. Man kann aus einem „normalen“ Frühstücksteller mit Spezialitäten der Schlachtere Meier aus Bornum oder ei-

nem vegetarischen Frühstücksteller wählen. Musikalisch wird das Frühstück vom AJO und dann von der Band Dick&Durstig begleitet. Der exklusive Vorverkauf für diese Veranstaltung findet am 10. Juni ab 19 Uhr, im Übungsraum des AJO in der Grundschule Destedt, Schulstraße 8 statt. Der Eintrittspreis, inklusive Frühstücksteller und einem Freigetränk beträgt 25 Euro. Aufgrund der begrenzten Platzkapazität im Schafstall ist das Kontingent pro Käufer auf vier Karten begrenzt.
Jens Voges

Spatenstich für den Kreisverkehr „Im Moorbusche“

CREMLINGEN Mehr Sicherheit für Verkehrsteilnehmer

Cremlingen bekommt einen Kreisverkehr am westlichen Ortseingang an der Kreuzung der Kreisstraße 140 (früher B1) und der Straße „Im Moorbusche“. Der symbolische erste Spatenstich ist im Mai erfolgt. Vertreter von Einheitsgemeinde und Ort Cremlingen, dem Landkreis Wolfenbüttel sowie der ausführenden Baufirma und dem Planungsbüro begannen den Bau mit dem symbolischen Spatenstich. Bis Oktober des Jahres soll der neue Kreisverkehr fertiggestellt sein.

„Heute ist die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer die Gewinnerin. Die vielgenutzte abknickende Vorfahrt wird durch einen Kreisverkehr ersetzt, so dass alle Verkehrsströme konfliktfrei und fließend durch diesen Knoten geführt werden. Zudem werden die Rad- und Gehwegführung in Richtung Einkaufszentrum optimiert und sicher über die Straße „Im Moorbusche“ geführt. Das Projekt ist letztlich auch ein weiterer Beweis der erfolgreichen Zusammenarbeit zwischen dem TLW und der Gemeinde Cremlingen“, sagte Torsten Ruhe, Leiter Tiefbaubetrieb des Landkrei-



Gemeinsam wurde der erste Spatenstich gemacht (v.l.n.r.): Thomas Schaaf (Leitung Fachbereich 5, Gemeinde Cremlingen), Torsten Ruhe (LK Wolfenbüttel), Detlef Katz (Bürgermeister Gemeinde Cremlingen), Jens Drake (Ortsbürgermeister Cremlingen), Maik Eggert (Geschäftsführer Pasemann GmbH), Andreas Heuer (Ingenieurbüro), Carsten Buhr (Bauleiter) und Nils Vullriede (LK Wolfenbüttel).

Foto: Frank Schildener/Gemeinde Cremlingen

ses Wolfenbüttel (TLW).

„Als Gemeinde sind wir froh, dass es jetzt losgeht. Der Kreisel war schon immer Wunsch der Gemeinde und der Ortschaft Cremlingen“, so Detlef Kaatz, Bürgermeister der Gemeinde Cremlingen.

Die Baukosten betragen circa 800.000 Euro und werden durch den Landkreis sowie die Einheitsgemeinde getragen. Die Baumaß-

nahme wird zudem durch das Land Niedersachsen mit GVFG-Fördermitteln (Gemeindeverkehrsfinanzierungsgesetz) unterstützt.

Die Bauarbeiten erfolgen in zwei Bauphasen. Seit dem 5. Mai erfolgen bereits Arbeiten südlich der Kreuzung. Der Geh- und Radweg wird in den nächsten Tagen über den nördlichen Bereich umgeleitet. Auswirkungen auf den Auto- und

LKW-Verkehr gibt es in der ersten Bauphase nicht oder nur in einem geringen Umfang.

Ab dem 23. Juni erfolgt voraussichtlich die zweite Bauphase. Die Zufahrt von der Kreisstraße (früher B1) in „Im Moorbusche“ wird voll gesperrt. Eine Zufahrt zu den Einkaufsmöglichkeiten kann dann aus Richtung Autobahn über „Im Moorbusche“ erfolgen. Alle Grundstückszufahrten und Parkplätze bleiben zu jeder Zeit erreichbar, an den bestehenden Busverbindungen in Cremlingen ändert sich durch die Baustelle nichts. Umleitungen sind ausgeschildert.

Der Verkehr in Ost-West-Richtung zum Cremlinger Ortskern soll während der gesamten Bauzeit aufrechterhalten bleiben. Das wird während der Arbeiten im Kreuzungsbereich ab Juni aber zeitweise nur einspurig und mit einer Ampelregelung möglich sein.

Der Landkreis Wolfenbüttel und die Einheitsgemeinde Cremlingen bedanken sich bei allen Verkehrsteilnehmenden für ihr Verständnis und ihre Geduld während der Bauzeit.

Woche der Natur

REGION Mit dem Geopark auf Entdeckungstour

Vom 21. Juni bis 2. Juli beteiligt sich der Geopark an der landesweiten „Woche der Natur“ in Niedersachsen mit spannenden Veranstaltungen für Kinder, Familien und Naturinteressierte. Ob Nachtwanderung, Fossilienuche, Führung durch Urzeitlandschaften oder Nistkastenbau – alle Angebote laden zum Mitmachen und Staunen ein. Die Teilnahme ist dank der Unterstützung von BINGO! – Die Umweltlotterie kostenfrei. Highlights sind unter anderem eine

Nachtwanderung in Helmstedt, Fossilienexpeditionen in Schandelah, Evessen und Hainholz, ein kreativer Nistkasten-Workshop sowie eine Führung durch die sich selbst renaturierende Landschaft in Velpke. Das gesamte Programm finden Sie unter www.bingo-umweltlotterie.de/woche-der-natur/veranstaltungen. Anmeldungen sind bis 19. Juni ebenfalls auf dieser Website erforderlich,

Deborah Trümer

Classic Rock in der Kirche

DESTEDT Orgelkonzert am 15. Juni

Am 15. Juni um 18 Uhr lädt die Kirchengemeinde am Elm zu einem Orgelkonzert von Peter Graßhoff in die Epiphaniaskirche in Destedt, An der Oberburg 7, Cremlingen ein. Unter dem Titel „Let's

Go to the Movies and 60's & 70's Classic Rock“ präsentiert Peter Graßhoff musikalische Klassiker. Der Eintritt ist frei.

Ulrike Kern

Bürgerhaushalt hat sich bewährt

CREMLINGEN

Projekte fördern Attraktivität und Gemeinschaft

Der Bürgerhaushalt der Gemeinde Cremlingen hat sich in den vergangenen Jahren als wirkungsvolles Instrument der Bürgerbeteiligung etabliert. Zahlreiche Bürgerprojekte, die mit Mitteln aus diesem Topf realisiert wurden, zeigen, wie das lokale Engagement der Einwohnerinnen und Einwohner konkret zur Verbesserung der Lebensqualität beiträgt. Vor dem Hintergrund aktueller Überlegungen, den Bürgerhaushalt über das Jahr 2025 vielleicht nicht weiterzuführen, weisen SPD und Grüne auf den hohen Wert dieser Beteiligungsmöglichkeit hin.

In vielen Ortschaften wurden Bürgerprojekte umgesetzt, die den sozialen Zusammenhalt und die Attraktivität der Orte nachhaltig fördern. Dazu zählen sportliche Anlagen wie eine Basketballkorb-anlage und eine Outdoor-Tischtennisplatte in Weddel, eine Boulebahn in Cremlingen sowie Fahrradverleihstationen in Destedt und Schandelah. Maßnahmen wie die Errichtung von Kletterbaumhäusern, die Installation von Hundekotbehältern und die Schaffung eines Storchennestes, insbesondere in Schandelah, tragen ebenfalls zur Verbesserung des Gemeindelebens bei.

Kulturelle und ästhetische Projekte wie die künstlerische Gestal-

tung von Stromkästen unter anderem in Weddel und Hordorf, die Erweiterung der Küchenmöbel für gemeinschaftliche Veranstaltungen in Hordorf, die Aufstellung von Maibäumen in Gardessen und Destedt sowie die Beleuchtung der Kirche in Cremlingen verdeutlichen das breite Spektrum der geförderten Initiativen. Zudem wurde die Sicherheit in der Gemeinde durch die Anschaffung öffentlicher Defibrillatoren deutlich erhöht.

Der Bürgerhaushalt bietet den Einwohnerinnen und Einwohnern die Möglichkeit, ihre Anliegen einzubringen und aktiv an der Entwicklung ihrer Ortschaften mitzuwirken. „Dieses direkte Beteiligungsformat hat sich bewährt und sollte als wesentlicher Bestandteil der lokalen Demokratie erhalten bleiben“, so der Gruppensprecher der SPD/GRÜNE Dr. Peter Abramowski. Dass das Verfahren rund um den Bürgerhaushalt überdacht und verbessert werden sollte, damit die Mittel noch besser in die Ortschaften fließen, begrüßt die Gruppe SPD/Grüne im Gemeinderat. „Wir werden dazu konkrete Vereinfachungen vorlegen“, ergänzt die stellvertretende Gruppensprecherin Tina Jäger.

Diethelm Krause-Hotopp

Sicher auf dem Brett

CREMLINGEN Skaterkurs war voller Erfolg

Am 17. Mai drehte sich bei uns alles um Rollen, Kurven und jede Menge Spaß. Unser vom Förderverein organisierter und finanzierter Skaterkurs war ein echtes Highlight. Insgesamt 25 Kinder nahmen begeistert teil, aufgeteilt in einen Anfänger- und einen Fortgeschrittenkurs. Unter fachkundiger Anleitung lernten die Kinder nicht nur das sichere Bremsen und Kurvenfahren, sondern gewannen auch

spürbar an Sicherheit und Selbstvertrauen auf den Skates.

Die Freude war den Kindern ins Gesicht geschrieben, sie waren mit vollem Engagement dabei. Und auch das leibliche Wohl kam nicht zu kurz: Bei Kaffee, Kaltgetränken und einer Auswahl an leckeren Kuchen konnten sich Kinder und Eltern zwischendurch stärken. Besonders der Kuchen kam bei allen Beteiligten hervorragend an – ein

großes Dankeschön an alle, die gebacken und gespendet haben.

Ein herzliches Dankeschön geht außerdem an unsere engagierte Trainerin Katja von inlinern.de, die mit viel Geduld, Freude und Fingerspitzengefühl für einen tollen Kurs gesorgt hat. Ebenso danken wir allen Helferinnen und Helfern, die vor Ort unterstützt haben, sowie dem Therapiepunkt für die großzügige Bereitstellung des Parkplatzes

als Trainingsfläche. Und nicht zuletzt: Danke an das Wetter, es hat bis zum Schluss genau richtig mitgespielt.

Wer mehr über unseren Förderverein erfahren möchte, uns unterstützen will oder selbst Unterstützung benötigt, findet weitere Informationen auf unserer Homepage unter www.foerderverein-cremlingen.de.

Friederike Segger

Eine neue Brille zum neuen Schuljahr?

SCHAPEN Jetzt im Frühling an Bienen denken und Hausgärten und Balkone aufblühen lassen

Wir von Optiker Dorge, sind für Sie da, wenn es um alle Fragen rund um die Brille geht. Gerade beim Thema Kinderbrille wissen viele Eltern nicht wie alles läuft, was brauche ich, wo muss ich hin und be-

zahlt die Krankenkasse etwas dazu. Die gesetzlichen Krankenkassen zahlen einen Zuschuss zu den Gläsern, nicht aber zu der Fassung.

Trägt Ihr Kind bisher keine Brille, han-

delt es sich um eine Erstversorgung. In diesem Fall brauchen Sie grundsätzlich eine augenärztliche Verordnung. Ab dem 14. Lebensjahr und einer Folgeversorgung können Sie mit der Chipkarte Ihres Kin-

des direkt zu uns kommen. Wir ermitteln bei einer ausführlichen Augenprüfung die Glasstärken Ihres Kindes und rechnen direkt mit Ihrer Krankenkasse ab.

„Wichtig bei der Auswahl der Brille ist insbesondere bei kleineren Kindern die Passform und die richtige Form und Größe“, rät das Team von Optiker Dorge.

„Für die Jugendlichen stehen dann Mode und Marke oft schon etwas mehr im Vordergrund“, berichtet Katrin Beese, Inhaberin von Optiker Dorge. „Trotzdem sollte auch hier der gute Sitz der Brille nicht vernachlässigt werden!“

Rechtzeitig zu unserer Aktion sind die neuen Kollektionen für die „Kleinen“ wie z.B. Paw Patrol, Schleich, Janosch, Maus, Conni, Lillebi, Star Wars, Mia and Me oder Scout eingetroffen.

Aber auch für die „Größeren“ halten wir viele tolle Fassungen und neue Kollektionen von z.B. Ray Ban, Mexx, Emporio Armani, Tommy Hilfiger und vielen mehr bereit.

Vereinbaren Sie gerne telefonisch einen Termin, das Team von Optiker-Dorge freut sich auf Ihren Besuch!

Ihr Optiker-Dorge-Team

Große Kinder- und Jugendaktion bei Optiker Dorge

Aktionszeitraum 10.6.2025 bis 16.8.2025, gültig bis 18 Jahre

Beim Kauf einer neuen Kinder/Jugendbrille erhalten Sie:
1 Paar Kunststoffgläser (sph -6,00/+4,00dpt cyl 2,00dpt)
superentspiegelt und gehärtet
für nur.... **39,90€***



Optiker Dorge
Westernstraße 12a
38154 Königslutter am Elm
Tel.: (05353) 5617
www.optiker-dorge.de

*beim Kauf einer komplett neuen Brille, abzüglich Krankenkassen-Anteil bei Mitgliedschaft in einer gesetzlichen Krankenkasse

... mehr als ein Hotel!

- 174 komfortable Zimmer
- 15 Tagungs- und Veranstaltungsräume
- Kegel- und Bowlingbahnen
- Restaurant MERLIN
- Kongress-Saal (625 qm)
- Tennishalle

Wir suchen zur Verstärkung unseres engagierten und freundlichen Teams stundenweise und in Vollzeit Mitarbeitende (m/w/d ~ gern auch als Quereinsteiger)

- zur Zimmerreinigung im Housekeeping (8 Uhr bis 13 Uhr)
- im Frühstücksservice (6 Uhr bis 11 Uhr)
- im Service und Bankettbereich (ab 17/18 Uhr bis 23 Uhr)
- als Aushilfe bei Veranstaltungen und Bällen (ab 17/18 Uhr)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

AVALON Hotelpark Königshof
Braunschweiger Straße 21a · 38154 Königslutter am Elm · Telefon 05353/503-0
www.hotelpark-koenigshof.de · direktion@hotelpark-koenigshof.de

Lust auf ein Spielchen?

DESTEDT

Tischtennisplatte und Kicker für Mehrgenerationenplatz



v.l.: Dr. Diethelm Krause-Hotopp, Thomas Klusmann, Dr. Wolfgang Müller und Karsten Kröger und von der AG-Spielplätze: Dr. Sabine Auschra und Michael Marsel.

Foto: privat

Der Mehrgenerationenplatz in der Destedter Schulstraße erfreut sich großer Beliebtheit. Eine vom Ortsrat eingerichtete Arbeitsgruppe, unter der Leitung von Thomas Klusmann, hat nun dafür gesorgt, dass er noch attraktiver gestaltet worden ist. Viele Hände haben dazu beigetragen, dass die schweren Spielgeräte aufgestellt werden konnten. Besonderer Dank geht hier an Lars Haverlah, der mit dem entsprechenden Gerät unterstützte.

Ohne die finanzielle Unterstützung der Eckensberger Stiftung, die mit 5.500 Euro den Tischkicker und die Tischtennisplatte bezuschusste, wäre alles nur Wunschdenken geblieben. „Unser Haushalt des Ortes von 2.700 Euro hätte diese Anschaffungen nicht möglich gemacht“, bedankte sich Ortsbürgermeister Dr. Diethelm Krause-Hotopp bei Dr. Wolfgang Müller und Karsten Kröger von der Eckensberger Stiftung.

Diethelm Krause-Hotopp

Einladung zur Jahreshauptversammlung

CREMLINGEN Turn- und Sportverein

Der Turn- und Sportverein (TuS) Cremlingen lädt alle Mitglieder herzlich zur diesjährigen Jahreshauptversammlung ein. Die Versammlung findet am 13. Juni um 19:46 Uhr im Sportheim des TuS Cremlingen statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem

Berichte aus den Abteilungen, Neuwahlen sowie aktuelle Entwicklungen im Verein.

Alle Mitglieder sind eingeladen, sich zu informieren, mitzugestalten und aktiv an der Zukunft des Vereins mitzuwirken.

Der Vorstand

„Keine Torte ohne Boden“

KÖNIGSLUTTER Ausstellung in der Stadtbücherei

Noch bis zum 7. Juli zeigt die Stadtbücherei Königslutter die Ausstellung „Keine Torte ohne Boden“. Was leistet der Boden eigentlich? Die Ausstellung beleuchtet seine oft unterschätzten Funktionen: Er sichert unsere Ernährung, speichert CO₂, filtert Wasser, reguliert das Klima – und ist Lebensraum für unzählige Organismen. Außerdem erfahren Besucher, welche Böden es im Landkreis Helmstedt gibt und welchen Einfluss der Mensch auf sie hat.

Hinter der Ausstellung stehen Forschungsmuseum Schöningen, BUND, Kreisarchäologie Helmstedt und Geopark.

Die Bücherei ist Montag und Dienstag von 15 Uhr bis 18 Uhr und Donnerstag von 10 Uhr bis 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.

Deborah Trümer



Foto: Björn Hoppe

Autos teilen auf dem Land

DESTEDT Carsharing funktioniert auch außerhalb der Stadt



v.l.n.r.: Helmut Dorfmann, Rüdiger Brandt, Christian Rothe, Ilse-;arie Pahl, Jan Friddrich, OBM Diethelm Krause-Hotopp, Nicola Pöckler und Michael Fuder (Elmo), Andreas Hettwer (Leiter der Verkehrs-AG)

Carsharing kennt man aus der Stadt – doch auf dem Land? Das Projekt „Elmo“ in den Dörfern Erkerode und Evessen zeigt eindrucksvoll, wie gemeinschaftliches Autoteilen auch in ländlichen Regionen funktionieren kann. Es ist kein kommerzielles Carsharing-Modell mit anonymen Nutzung, sondern eine nachbarschaftliche Initiative, die auf Vertrauen, Engagement und ehrenamtlicher Organisation basiert.

Rund 20 Mitglieder des gemeinnützigen Vereins Elm mobil (ELMO) organisieren mit zwei gemeinsam angeschafften E-Autos sowie

sechs privaten Fahrzeugen und einem Anhänger die gemeinsame Fahrzeugnutzung. Diese stehen an festen Standorten und können über eine App gebucht werden – flexibel, zuverlässig und günstig. In der Regel werden die Fahrzeuge für kürzere Zeiten gebucht, nach Absprache stehen sie aber auch für mehrere Tage zur Verfügung. Und für kurzfristige Ansprachen nutzt die Gruppe die Nachrichten-App Signal.

Bei einer Sitzung der Verkehrs-Arbeitsgruppe des Ortsrates in Destedt stellten Michael Fuder und Nicola Pöckler das Modell anschau-

lich vor. Dabei betonten sie: Die größte Herausforderung sei oft die Umstellung für sogenannte Dauerbucher – also Menschen, die ihr privates Auto regelmäßig nutzen, es aber nun auch anderen zur Verfügung stellen. Doch sie erhalten ein von ihnen festgelegtes Kilometergeld für Treibstoff, Abnutzung, Versicherung und Reparaturen, wodurch sich ihre Auto-Fixkosten reduzieren.

Ein weiterer Vorteil: Die Fahrzeuge sind unter Vollkasko-Versicherungsschutz zu äußerst günstigen Konditionen. Selbst 18-Jährige dür-

fen mit entsprechender Fahrerlaubnis ein Auto ausleihen.

Die Idee zum nachbarschaftlichen Autoteilen entstand ursprünglich aus der Beobachtung, dass viele Autos in der Regel überwiegend ungenutzt auf Grundstücken oder am Straßenrand stehen. Warum also nicht gemeinsam nutzen, wovon zu viel da ist? Nach zaghaften Anfängen stieg die Nachfrage stetig an, einen großen Schub brachte die gemeinschaftliche Anschaffung der zwei E-Autos im letzten und diesem Jahr.

Nicola Pöckler und Michael Fuder machte der Destedter Arbeitsgruppe Mut: „Wenn ihr ein paar Willige seid, dann legt einfach los, ihr könntet euch sogar der ELMO-Gruppe anschließen“, bot Michael Fuder an. Er ist überzeugt, dass sich ähnliche Gruppen auch in anderen Dörfern schnell entwickeln können. Der Verein ELMO bietet sogar Unterstützung bei der Gründung an.

Ein weiterer Termin zum Thema ist bereits geplant: Andreas Hettwer, Leiter der Verkehrs-AG des Ortsrates, lädt im Herbst zu einer Folgeveranstaltung ein, vielleicht das Startsignal für nachbarschaftliches Autoteilen in Destedt. Interessierte aus Destedt und Umgebung können sich schon jetzt bei ihm melden.

Andreas Hettwer

Vermüllte Wohnung und langer Tunnel

HEMKENRODE Feuerwehr beim Atemschutznotfall-Wettbewerb in Hamburg

Am 10. Mai hieß es früh aufstehen für drei Atemschutzgeräteträger und zwei Teambegleiter der Feuerwehr Hemkenrode. Um sechs Uhr morgens machten sie sich auf den Weg nach Hamburg, um am dortigen Atemschutznotfall-Wettbewerb teilzunehmen. Im Fokus der Veranstaltung stand ein besonders kritisches Szenario, der Notfall eines Feuerwehrkameraden unter Atemschutz. In solchen Momenten zählt jede Sekunde, und ein geübtes, koordiniertes Vorgehen kann über Leben und Tod entscheiden.

Die Teilnahme der Hemkenroder war dabei nicht nur sportlicher Ehrgeiz, sondern auch ein Zeichen gelebter Feuerwehrkameradschaft, denn die Organisatoren des Wettbewerbs in der Hansestadt waren im Vorjahr selbst Teilnehmer des AGT-O Marsches in Hemkenrode. Da war es Ehrensache, der Einladung nach Hamburg zu folgen.

Vor Ort warteten drei fordernde Übungsszenarien auf die Teilnehmer. Ein Einsatz in einer realitätsnah simulierten, stark vermüll-

ten Wohnung, ein 45 Meter langer Tunnel voller Hindernisse und ein Treppenlauf über mehrere Stockwerke mit Schlauchpaket und weiterer Ausrüstung. Besonders bemerkenswert: Einer der Hemkenroder Kameraden bildete ein Team mit einem bis dato unbekannten Feuerwehrmann aus Schweden. Die Zusammenarbeit funktionierte auf Anhieb reibungslos.

Am Ende konnten sich die beiden Hemkenroder Trupps mit den Platzierungen elf und 13 von insgesamt 32 gestarteten Teams über ein starkes Ergebnis freuen und über viele neue Kontakte innerhalb der Feuerwehrfamilie.

„Durch unseren AGT-O Marsch, den wir nun im kommenden Jahr bereits zum fünften Mal auf die Beine stellen, ergeben sich immer mehr Feuerwehrfreundschaften, in ganz Deutschland die wir gern pflegen“, so der Stellvertretende Ortsbrandmeister von Hemkenrode Jan Sprenger, der gemeinsam mit dem Kameraden aus Schweden ebenfalls am Wettbewerb in Hamburg



Fotos: Mirzet Bukvic / Dennis Dröge

teilnahm. „Im nächsten Jahr am 16. Mai 2026 sind dann die Hamburger und viele weitere Teams wieder zu Gast in Hemkenrode. Die Planun-

gen dafür laufen bereits im Hintergrund auf Hochtouren.“

Tobias Breske

Thieleke Bestattungen

Tag + Nacht
(0173) 235 4285

An der Kirche 1
38162 Schöningen
☎ (0 53 06) 99 06 52

www.thieleke-bestattungen.de

Erdbeeren zum Selberpflücken

Gepflückte Erdbeeren, Äpfel und frisches Gemüse am Erdbeerstand erhältlich.

Täglich von 8 bis 18 Uhr, auch am Wochenende, bei Familie Halbhuber am Erdbeerfeld zwischen Evessen und Erkerode.

Telefon 0 53 33/4 49
www.obsthof-halbhuber.de

Wir freuen uns auf Euch!

Taxi Eggstein Königslutter GmbH
Tel. 05353 / 4444

Fahrer m/w/d zur Schülerbeförderung in Teilzeit oder Minijob Führerschein Klasse B erforderlich

Kontakt: Tel. 0170 8704324

Taxi Eggstein Helmstedt GmbH
Tel. 05351 / 8443

Endlich Fortschritt beim Fahrradweg

SCHANDELAH Lückenschluss zwischen Cremlingen und Hordorf kommt



Radfahrerinnen Hannah freut sich auf einen sicheren Radweg nach Hordorf.

Seit Jahren setzen sich die Gemeindepolitik und der Ortsrat von Schandelah für eine Verbesserung der Radwege zwischen Schandelah, Cremlingen und Hordorf ein. Während die Strecke durch den Wald von Schandelah nach Cremlingen als sicher und angenehm gilt, stellt die stark befahrene Landstraße L635 auf dem Weg nach Hordorf eine große Herausforderung für Radfahrer dar. Besonders die Ortsbürgermeister Daniel Bauschke (Schandelah), Jens Drake (Cremlingen) und Reinhold Briel (Hordorf) haben immer wieder auf die Dringlichkeit einer sicheren Verbindung hingewiesen.

Nun gibt es endlich Fortschritte: Ortsbürgermeister Daniel Bauschke hat beim Landkreis Wolfenbüttel nachgehakt und eine verbindliche Zusage erhalten. Mitte Juli soll mit dem Bau des Fahrradweges begonnen werden. Die neue Verbindung soll nicht nur die Sicherheit der Radfahrer erhöhen, sondern auch die Attraktivität der Strecke

steigern.

Eine besondere Herausforderung bei der Planung stellte die Überquerung des Sandbachs vor Hordorf dar. Doch die Verantwortlichen aus Wolfenbüttel haben eine Lösung in Form einer Stahlbetonbrücke mit Tiefengründung, um dieses Hindernis erfolgreich zu bewältigen. Nach der Fertigstellung des Fahrradweges lädt Ortsbürgermeister Bauschke im Frühjahr 2026 zur feierlichen Einweihungsradtour zum Biergarten Lüddecke in Hordorf ein.

Der Bau dieses Fahrradweges markiert einen bedeutenden Fortschritt für die umweltfreundliche Mobilität in der Region und zeigt, dass beharrliches Engagement der Lokalpolitik konkrete Verbesserungen für die Bürgerinnen und Bürger erzielen kann. Jetzt bleibt zu hoffen, dass die Bauarbeiten wie geplant verlaufen und die Strecke bald sicher befahrbar ist.

Daniel Bauschke

Entdecken und Spaß haben

HEMKENRODE MitmachTage der Feuerwehr



Abschlussfoto eines gelungenen Auftakts der MitmachTage der Feuerwehr Hemkenrode.

Foto: Feuerwehr Hemkenrode

Mit einem vollen Feuerwehrhaus und vielen begeisterten Kindern startete die neue Mitmach-Aktion der Feuerwehr Hemkenrode. Rund 25 Kinder im Alter von vier bis zehn Jahren nutzten Mitte Mai die erste Gelegenheit, spielerisch die Welt der Feuerwehr zu entdecken.

Neugierig erkundeten die kleinen Besucher das Löschfahrzeug, probierten Schläuche aus und schlüpfen sogar in die Einsatzkleidung. Mit leuchtenden Augen und großem Interesse tauchten sie in das spannende Ehrenamt ein – ganz wie die Großen.

„Ein rundum gelungener Auftakt“, freut sich Ortsbrandmeister Tob-

ias Breske und das ganze Betreuer-Team. „Mit so viel positiver Resonanz hatten wir nicht gerechnet. Viele Kinder haben sich direkt für den nächsten Termin angemeldet, und zwei wollen sich sogar die Jugendfeuerwehr einmal näher anschauen.“

Der nächste MitmachTag findet am 15. Juni im Feuerwehrhaus Hemkenrode statt. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich. Wer Lust auf einen spannenden Nachmittag rund um die Feuerwehr hat, kann von 16 Uhr bis 18 Uhr vorbeischauen, mitmachen, entdecken und jede Menge Spaß haben!

Tobias Breske

Bio-Produkte direkt vor Ort

SCHANDELAH Pläne für einen neuen Einkaufsladen

Schandelah entwickelt sich zu einem neuen Hotspot für nachhaltigen Einkauf und kulinarische Begegnungen. Dank der Initiative von Jörg Hasselbach eröffnen sich neue Möglichkeiten, Lebensmittel, Weine und Bio-Produkte direkt im Ortskern zu erwerben.

Bereits im Vorfeld informierte Hasselbach das Team „Denk Dein Dorf“ über seine Pläne. Sein Hof „Im Winkel 5“ bietet schon jetzt verschiedene Kurse und Veranstaltungen an. Ob ein entspannter Kaffee in gemütlicher Atmosphäre oder eine anregende Weinprobe, Besucher sind herzlich willkommen. Natürlich kann auch die Weinscheune für Events jeglicher Art gebucht werden.

Doch die Pläne gehen weit darüber hinaus: Ein Bio-Einkaufsladen



v.l.: Lucas Nicolai, Daniel Bauschke, Jörg Hasselbach

mitten im Dorfkern soll entstehen, ein Ort, der nicht nur nachhaltigen Einkauf ermöglicht, sondern auch

die Dorfgemeinschaft stärkt. Ortsbürgermeister Daniel Bauschke unterstützt das Vorhaben ausdrück-

lich und freut sich über diesen neuen Begegnungsraum.

Gemeinsam mit Lucas Nicolai von Gemüse Grabenhorst organisiert Hasselbach bereits regelmäßige Gemüseboxen für eine Gruppe von mehr als 30 Personen. Am 10. Mai konnten Besucher zudem frische Gemüsepflanzen, selbstgebackenen Kuchen, erfrischenden Eiskaffee, herzhaften Pilze sowie Edelsteine, Schmuck und vieles mehr erwerben. Eine erste Kostprobe dessen, was die Zukunft für Schandelah bereithält.

Mit diesen Ideen und Engagement zeigt sich: Schandelah setzt auf nachhaltige Versorgung und lebendige Begegnung. Ein Gewinn für das gesamte Dorf.

Daniel Bauschke

Vortrag über Elm-Spedition

DESTEDT 11. Juni um 18:30 Uhr



Einladung zum Vortrag über die Elm-Spedition, mit dem dazu gehörigen Destedter Steinbruch und dem Kalk- und Zementwerk Hemkenrode.

Am Mittwoch, 11. Juni um 18:30 Uhr, zeigt Lutz Hiege eine Bild-Dok-

kumentation über den den 1954 bis 1972 größten Arbeitgeber in Destedt, bei dem er als Fernfahrer angestellt war. Die Veranstaltung findet im Landgasthof Krökel (jetzt Xu) statt. Der Eintritt ist frei.

Bad Bulls laden ein

CREMLINGEN Darts Championship am 14. Juni

Die Bad Bulls laden als Dart-Abteilung des Männer Turnvereins (MTV) Schandelah-Gardessen zur ersten Cremlinger Darts Championship, die „CDC 2025“. Das Turnier startet am 14. Juni um 10 Uhr. Ab 9 können die ersten Oche's bereits zum Einwerfen genutzt werden. Teilnahmeberechtigt sind alle Dartbegeisterten die entweder bei einem Verein mit Sitz in der Gemeinde Cremlingen gemeldet sind oder ihren Wohnsitz in der Gemeinde

Cremlingen haben. Es ist nicht erforderlich in einem Dart-Verein gemeldet zu sein. Hobby-Spieler, die bislang zuhause in der Garage am eigenen Board gespielt haben, und sich einfach mal mit anderen Spielern messen möchten, sind mindestens genauso herzlich eingeladen wie Spieler, die schon ihre Erfahrungen gemacht haben.

Das Startgeld liegt bei zehn Euro. Davon werden acht Euro an Prämien ausgeschüttet und zwei Euro

werden für Pokale verwendet. Für Verpflegung sorgt das Team vom La Dolce Vita des Sportheims Schandelah. Die Anmeldung erfolgt über den QR-Code auf dem Plakat oder folgenden Link: <https://2k-dart-software.com/frontend/events/2-registration/882/register>.

Zum Jahresstart haben die Bad Bulls bereits ihre ersten Erfahrungen als Ausrichter eines Turniers sammeln können, als am 4. Januar 32 Teilnehmer zur 1. Bad Bulls

Schandelah Open antraten. Die erfolgreiche Durchführung hat die Bad Bulls dazu motiviert jetzt ein spezielles Format für die Mitglieder der Gemeinde anzubieten und so die erste Cremlinger Darts Championship zu veranstalten.

Weitere Infos gibt es unter badbulls.net oder per Mail unter: turnierleitung@badbulls.net.

Benedict Wachsmann

Bauklempnerei
Naturschieferarbeiten
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Rachdeckerei

Nicolas Rohrbeck

38154 Königslutter - Bahnhofstraße 7
Tel. 0 53 53 / 5 87 31 11
Info@dachdeckerei-rohrbeck.de
www.dachdeckerei-rohrbeck.de

Azubi, Geselle
oder Helfer
gesucht! (m/w/d)
Bewirb dich jetzt!

eula einrichtungen

Farben . Bodenbeläge . Möbel . Betten .
Matratzen . Küchen . . .

www.eula.de

Handel
Entwurf
Werkstatt

Humboldtstr.18 + Küchenstr.10 . Braunschweig

REMONDIS®

IM AUFTRAG DER ZUKUNFT

Containerdienst,
Schüttgüter
(Kies, Sand, Splitt, Mineral),
Ankauf von
Schrott und Metallen

REMONDIS GmbH & Co. KG
Niederlassung Wolfenbüttel
Frankfurter Str. 45
38304 Wolfenbüttel
wolfenbuettel@remondis.de

Schrott/Metalle:
05331 9055630
05331 9055635
Disposition:
05331 9055620
05331 9055625

Bekommt Bahnhof besseren Gehweg?

SCHANDELAH Ein lang ersehntes Projekt nimmt Fahrt auf



Daniel Bauschke bespricht mit Anlieger André Deutsch den Streckenverlauf des Gehweges.

Seit Jahren beschäftigt das Thema „Gehweg hinter der Bahn“ die Ortschaft Schandelah. Und auch für die Bürgerinnen und Bürger aus Gardessen ist der fehlende Weg zum und vom Bahnhof Schandelah ein Ärgernis.

Bereits bei seinem Amtsantritt setzte sich Ortsbürgermeister (OBM) Daniel Bauschke gemeinsam mit Burkhard Wittberg (OBM Gardessen) - damals beide Mitglieder des Bauausschusses - dafür ein, diese Herausforderung erneut aufzurollen. Der Vorschlag eines Gehoder Fahrradwegs mit Straßenbeleuchtung fand lange keine Lösung, da der Landkreis Wolfenbüttel als zuständige Behörde bisher keiner der vorgelegten Varianten zustimmte.

Nun, sechs Jahre nach dem ersten Ratsbeschluss, kommt Bewegung in die Sache. Die Deutsche Bahn und ein erneuter Antrag eines Anliegers im Ortsrat Schandelah haben das Projekt in Gang ge-

setzt. Durch die Erneuerung der Sandbachröhre unter der Bahntrasse wird auch die Straße „Hinter der Bahn“ vom Landkreis vollständig saniert.

Ortsbürgermeister Bauschke steht in intensivem Kontakt mit der Deutschen Bahn, dem Landkreis Wolfenbüttel, der Gemeinde Cremlingen sowie mit dem Antragsteller und Anlieger André Deutsch. Das Ziel: Den Gehwegbau mit der Sanierung zu verbinden und damit eine lang ersehnte Verbesserung der Infrastruktur zu erreichen.

Letztendlich liegt die Entscheidung nun beim Gemeinderat Cremlingen, der über die Finanzierung des Gehweges abstimmen muss. Sollte der Ausbau genehmigt werden, könnte Schandelah schon bald eine sichere und komfortable Fußwegverbindung entlang der Kreisstraße 147 erhalten, ein Gewinn für die gesamte Gemeinde.

Daniel Bauschke

Gemütliches Beisammensein

HORDORF Senioren-Frühstück im Dorfgemeinschaftshaus



ren schön gedeckt und bevor die Schlacht am Buffet losging, gab es noch ein Glas Sekt von einem Geburtstagskind, was auch sehr gerne angenommen wurde. Aber dann ging es los. Reichhaltige Platten mit Mett, Wurst, Käse und Lachs waren vorhanden und auch das Rührei durfte nicht fehlen. Bei einer leckeren Tasse Kaffee ließ man es sich schmecken. Im Anschluss gratulierte man noch den Geburtstagskindern aus zurückliegender Zeit.

Es war ein sehr gemütliches Beisammensein und nach vielen netten Gesprächen, auch mit einigen Senioren, die man lange nicht gesehen hatte, machte man sich langsam auf den Heimweg.

G. Sonnen

Was tun, wenn es brennt?

HEMKENRODE Kita-Kinder zu Besuch bei der Feuerwehr

Am 8. Mai begrüßte die Feuerwehr Hemkenrode ganz besonderen Besuch. Die Kinder der Kita „Die Wühlmäuse“ aus Destedt kamen vorbei, um Feuerwehrluft zu schnuppern und wichtige Dinge über Brandschutz zu lernen. Unter dem Motto „Was mache ich, wenn es brennt?“ wurden die kleinen Gäste spielerisch an wichtige Verhaltensregeln im Brandfall herangeführt.

Neben der spannenden Brand-schutzerziehung konnten die Kinder auch das Feuerwehrfahrzeug genau unter die Lupe nehmen. Mit großem Eifer und Begeisterung durften sie selbst mit Schläuchen und Wasser aktiv werden. Ein absoluter Höhepunkt war die Verwandlung einer Erzieherin in eine echte Feuerwehrfrau – zur großen Freude und Unterhaltung aller Beteiligten.

Premiere hatte bei diesem Besuch auch das neue Kinderlogo der Feuerwehr Hemkenrode, das zukünftig bei allen Kinderaktivitäten der Wehr zum Einsatz kommt. Die kleinen Besucher hatten die Möglich-



keit, dieses Logo selbst bunt auszumalen und als Anstecker stolz mit nach Hause und in ihre Kita zu nehmen.

„Es war ein rundum gelungener Vormittag, der nicht nur den Kindern, sondern auch den Mitglie-

dern der Feuerwehr viel Freude bereitet hat“, so Ortsbrandmeister Tobias Breske, der gemeinsam mit seinem Stellvertreter Jan Sprenger und Dennis Dröge den Vormittag für die Kleinen gestaltet hatte. „Die Feuerwehr Hemkenrode be-

dankt sich herzlich bei den „Wühlmäusen“ für den tollen Besuch und freut sich schon jetzt auf das nächste Mal!“

Tobias Breske

Besuch der Insel Rügen

WEDDEL Mehrtagesfahrt des Seniorenkreises

Im Mai ging eine große Gruppe des Seniorenkreises Weddel auf eine Mehrtagesfahrt. Diesmal sollte es die größte Insel Deutschlands werden. Nachdem alle Mitreisenden „eingesammelt“ waren, konnte die Fahrt nach Rügen beginnen. Der Morgen war kühl und der Himmel bedeckt. Nach einer Kaffee – und Würstchenpause erreichten wir gegen 14:30 Uhr Stralsund. Hier wurde eine Pause von zwei Stunden für Besichtigung eingelegt. Leider bei Regen und stürmischem Wind. Für die Überfahrt nach Rügen mussten wir die alte Brücke benutzen, da die Neue gesperrt war. Nach einer Umleitungsfahrt durch kleine Orte wurde der Zielort Kurhotel Sassnitz erreicht. Die Zimmerschlüssel waren schnell verteilt und nach dem Abendessen war es noch so hell, dass man einen kleinen Rundgang wagen konnte.

Der nächste Tag begann mit einem guten Frühstück in angenehmer Umgebung und Nieselregen. Vom Bus aus sahen wir auch das alte Sassnitz mit seiner Bäderarchitektur in einer hügeligen Landschaft. Im Anschluss stand die Schifffahrt zu den Kreidefelsen auf dem Programm. Man versprach uns eine

ruhige See, aber für uns Flachländer war die Fahrt doch sehr schaukelig und nur durch festhalten konnte man sich von A nach B bewegen. Es war eine neue Perspektive die Felsen von der Seeseite zu sehen. Ein schönes Erlebnis. Wieder an Land, brachte der Bus mit Reiseleiter die Gruppe nach Putgarten, wo das „Arkona-Bähnle“ bereitstand. Über Kap Arkona führte die Strecke zum Dorf Vitt mit seinen 16 Häusern und etwa 21 Einwohnern. Von hier aus war der Kreidefelsen von Kap Arkona besonders gut zu sehen. Der Rückweg konnte mit dem Reiseleiter die zwei Kilometer zu Fuß von Vitt bis Kap Arkona zurückgelegt werden und dann weiter mit dem „Bähnle“ zum Rügenhof oder der Endstation, oder gleich mit der Bimmelbahn zur Endstation. Das Wetter besserte sich im Laufe des Tages und die Landschaft wurde immer freundlicher. Da man frühzeitig im Hotel zurück war, konnte man der Hänge/Schwebebrücke, gleich hinter dem Hotel, bei Sonnenschein noch einen Besuch abstatten.

Am Dienstag hatten wir volles Programm. Es stand Ralswiek, Putbus, Klein Zicker, Göhren und der „Rasende Roland“ an. Aber der Rei-

he nach. Ralswiek mit der Störtebeker Festspielbühne, die gerade im Umbau war, und dem Schloss dahinter, war sehenswert. Ohne viele Besucher dort strahlte der Ort am Jasmunder Bodden eine gewisse Ruhe aus. In Putbus ist der Bus einmal um den Circle gefahren um anschließend am großen Park zu halten. Der Reiseleiter ging mit der Gruppe in den mit alten und seltenen Bäumen bestandenen Park und erklärte uns diesen. In Klein Zicker, der letzte Ort an der Südspitze von Rügen, wurde Pause im Sonnenschein gemacht. Die große Freizeit gab es in Göhren. Dort am Bahnhof soll es angeblich die besten Fischbrötchen geben. Es hat sich gelohnt. Am Nachmittag brachte der Zug „Rasender Roland“ die Gruppe in einer Stunde von Göhren nach Binz wo es dann wieder mit dem Bus zum Hotel ging.

Der letzte volle Reisetag begann bedeckt und stürmisch. Der Reiseleiter Eike zeigte uns zuerst Pro-ra. Eine Gebäudereihe von etwa fünf Kilometern Länge am schönsten Strand von Binz. Erbaut 1939 als Urlaubsunterkunft für Familien mit Kindern in einer Größenordnung von 20 000 Personen. Sie

wurde nie fertig gestellt. Nach dem 2. Weltkrieg wurde der Bau von den Russen benutzt sowie vom Militär der ehemaligen DDR. Es war Sperrgebiet. Heute ist der größte Teil zu Wohnungen umgebaut und sehr ansehnlich. Weiter führte die Fahrt nach Sellin. Dort war ein Fußweg von 700 Metern bergauf zurückzulegen, um die sehr sehenswerte Seebrücke zu sehen. Das Wetter wurde sonniger als wir den Reisepunkt Binz erreichten. Der weitere Tag war entspannt mit viel Sonne und Eis. Am frühen Nachmittag war die Gruppe wieder im Hotel und es blieb genug Zeit zum Koffer packen, denn auch die schönste Reise geht mal zu Ende.

Der Abreisetag war so stürmisch, dass man sich im Bus wie auf einem Schiff bei ruhigem Seegang vorkam. Ein Zwischenstopp wurde in Schwerin eingelegt. Nach langer Busfahrt, aber sehr zufrieden erreichte die Gruppe am frühen Abend Weddel. Es tauchte auch die Frage auf „Wo geht es nächstes Jahr hin?“. Vorschläge sind willkommen.

Silvia Simon

Restaurant „MERLIN“

Genießen Sie den Sommeranfang auf unserer ruhig gelegenen Gartenterrasse. Wir bieten von Montag bis Samstag von 18.00 Uhr bis 21.00 Uhr Spezialitäten zur Spargelzeit (bis Ende Juni) und „a la carte“-Gerichte

Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!



AVALON Hotelpark Königshof
Braunschweiger Straße 21a · 38154 Königslutter
Telefon 05353/503-0 · Telefax 05353/503-244
reservierung@hotelpark-koenigshof.de

Grün ist Ihre Farbe?
Unsere auch

Professionelle Gartenpflege mit Herz und Verstand

- Pflege von Beeten, Rasen, Hecken & Sträuchern
- Sauberkeit & Ordnung im Garten
- Urlaubsbetreuung und vieles mehr

Jetzt Termin sichern:
0157 7879 2397

PLATZ-HIRSCH



HIER KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN!

Buchen Sie bei Sandra Kilian
s.kilian@ok11.de

www.Blühende-Gärten.de

Gestaltung
Ausführung
Gartenteiche

Antje Tiedt
Am Walde 1
38173 Veltheim
Tel. 05305/202782



Faszination Teiche: Teiche, Bachläufe und mehr!

Rufe von Zaunkönig und Co.

DESTEDT Vogelstimmenwanderung am Elmand



Christian Buchler (rechts) führte auch in diesem Jahr am Destedter Elmand in das Hören von Vogelstimmen ein.

Foto: Diethelm Krause-Hotopp

Schon zum 24. Mal organisierten Karin Hotopp und Diethelm Krause-Hotopp für die Grünen eine Vogelstimmenwanderung in Destedt, die auch in diesem Jahr schnell wieder ausgebucht war. Christian Buchler, vom Freundeskreis Umwelt und Naturschutz Hondelage, führte die Gruppe als

sachkundiger Experte in die Stimmen der Vogelwelt ein. Insgesamt konnten 33 verschiedene Arten gehört beziehungsweise beobachtet werden, da die Wanderung durch unterschiedliche Lebensräume führte. Der Hausrotschwanz, Vogel des Jahres 2025, war mit seinem gewöhnungsbedürftigen Gesang

allerdings nicht dabei.

Neben dem Erkennen der Stimmen konnte Christian Buchler auch zahlreiche Informationen zu den Vögeln beisteuern. So brütet der Haussperling gern in Kolonien und mag es insgesamt sehr gesellig. Heckenbraunelle, Zaunkönig, an seinem Gesang gut zu erkennen, und

das Rotkehlchen halten sich gern in Bodennähe auf.

„Durch den Klimawandel haben es unsere Feldvögel besonders schwer“, so der Referent. Die Ernten finden inzwischen früher statt, sodass die Jungvögel das Nest noch nicht verlassen haben und ein Opfer der Maschinen werden.

Tipps gab es auch für den Kauf von Nistkästen für Singvögel, die immer wichtiger werden, denn mit zunehmender Flächenversiegelung und dem Fällen großer, alter Bäume schwinden viele Nistmöglichkeiten im natürlichen Lebensraum.

Von einer Sitzstange vor dem Einflugloch hält Christian Buchler überhaupt nichts. Sie werde von den Vögeln zwar gern genutzt. Dadurch werden aber Nesträuber auf die Brutstätte aufmerksam gemacht, und sie erleichtert diesen mitunter sogar das Klettern.

Nach zwei Stunden hatten alle wieder einige neue Vogelstimmen dazu gelernt.

Diethelm Krause-Hotopp

Nachrücker aus der Region

LANDKREIS CDU begrüßt Einzug von Prof. Dr. Reza Asghari in den Deutschen Bundestag



(v.l.) Schatzmeister Andreas Glier, Vorsitzender Holger Bormann, stellv. Vorsitzende Sarah Gravbenhorst-Quidde, Prof. Dr. Reza Asghari und die weiteren drei stellv. Vorsitzenden Annett Tonndorf, Tobias Breske und Marco Kelb

Foto: Vorstand der Wolfenbütteler Kreis-CDU

Der CDU-Kreisverband Wolfenbüttel freut sich sehr über die Nachricht, dass Prof. Dr. Reza Asghari als Nachrücker auf der niedersächsischen Landesliste der CDU in den Deutschen Bundestag einziehen wird. Grund hierfür ist die Entscheidung von Henning Otte, das Amt des Wehrbeauftragten der Bundesregierung zu übernehmen und somit sein Mandat niederzulegen.

„Als Kreisvorsitzender der CDU Wolfenbüttel bin ich über diese Entwicklung mehr als glücklich. Mit Reza Asghari wird der Bundestagswahlkreis 49, bestehend aus dem Landkreis Wolfenbüttel, der Stadt Salzgitter und Teilen des Harzes, nun endlich auch wieder durch einen CDU-Abgeordneten im Deutschen Bundestag vertreten. Ich kenne Reza schon viele Jahre, weit

über die gemeinsame Zeit im Wahlkampf hinaus. Seine Kompetenz, seine Nähe zu den Menschen und sein Wille, Dinge aktiv zu gestalten, machen ihn zu einem echten Gewinn für unsere Region. Es ist ein gutes Signal, dass wir mit ihm künftig wieder einen Ansprechpartner in Berlin haben, der zuhört, anpackt und Impulse für unsere Heimat setzt. Wir als Kreisverband werden ihn beim Aufbau seiner Arbeit vor Ort nach Kräften unterstützen. Ich wünsche ihm für die kommenden Wochen eine glückliche Hand und viel Erfolg bei den anstehenden Aufgaben. Heute ist ein guter Tag für den Landkreis Wolfenbüttel, ein guter Tag für die CDU und vor allem ein sehr guter Tag für die Menschen in unserer Region.“, so Holger Bormann.

HB

Straße nach Victor Malbecq benannt

SCHANDELAH Erinnerung an den belgischen Widerstandskämpfer

Am 30. April wurde in Schandelah eine Straße feierlich nach dem belgischen Widerstandskämpfer Victor Malbecq benannt. Die Straße, die künftig zum neuen Feuerwehrgerätehaus führt, trägt nun seinen Namen. Eine Würdigung seines unermüdlichen Einsatzes für die Erinnerungskultur und ein Mahnmal gegen das Vergessen.

Ortsbürgermeister Daniel Bauschke betonte in seinen Grußworten die Bedeutung dieser Ehrung: „Als Ortsbürgermeister von Schandelah ist es mir eine große Ehre, Sie heute zur feierlichen Benennung unserer neuen Straße nach dem Widerstandskämpfer Victor Malbecq begrüßen zu dürfen.“

Er war ein Mann von außergewöhnlichem Mut und unerschütterlicher Entschlossenheit. Sein Einsatz für Freiheit und Gerechtigkeit in einer Zeit der Dunkelheit und Unterdrückung ist ein leuchtendes Beispiel für uns alle. Mit der Benennung dieser Straße möchten wir nicht nur sein Andenken ehren, sondern auch seine Werte und Ideale in unserer Gemeinde lebendig halten. Diese Straße soll uns täglich daran erinnern, dass der Kampf für



Freiheit und Menschenrechte niemals vergeblich ist und dass jeder Einzelne von uns die Kraft hat, einen Unterschied zu machen. Möge Victor Malbecqs Erbe uns inspirieren, in unserem täglichen Leben für das Gute einzutreten und

unsere Gemeinschaft zu stärken. Ich danke Ihnen allen für Ihr Kommen und Ihre Unterstützung insbesondere auch bei der Jugendfeuerwehr Schandelah und der Freiwilligen Feuerwehr- Lehre für Ihren Einsatz beim Aufhängen der Ge-

denkglocken zuvor im Schandelah Wohld. Lassen Sie uns gemeinsam diesen besonderen Moment feiern und Viktor Malbecqs Vermächtnis in Ehren halten.“ erklärte Bauschke.

Besonders emotional wurde der Moment, als Lucette Malbecq, die Ehefrau des 2015 verstorbenen Geehrten, den Worten des Ortsbürgermeisters lauschte. Sichtlich gerührt erwiderte sie in französischer Sprache die tiefe Freundschaft und Dankbarkeit, die sie für die Gemeinde Cremlingen empfindet.

Die feierliche Straßenbenennung wurde von einer belgischen Delegation begleitet und markierte zugleich den Startmeilenstein für den Bau der Erschließungsstraße im Plangebiet „Im Ackern“. Zuvor fand eine Gedenkfeier am Gedenkstein Schandelah-Wohld statt, bei der die Namen der 174 Opfer des Arbeitslagers von den Jugendlichen Helene Roemheld und Marcus Schütz verlesen wurden. Eine bewegende Erinnerung an die Schrecken der Vergangenheit.

db

Julia Perkowski übernimmt Vorsitz

CREMLINGEN Neuer Vorstand des SPD-Gemeindeverbands gewählt



vorne: Julia Perkowski, dahinter: Andreas Hettwer, Jutta Rosenkranz, Matthias Franz, dahinter: Malte Scheffler, Wilfried Ottersberg, Benjamin Vocke, Reinhold Briel

Führungswechsel bei der SPD Cremlingen. Nach über zehn Jahren an der Spitze übergibt Matthias Franz den Vorsitz des SPD-Gemeindeverbands an Julia Perkowski. Die Redakteurin und Referentin für Kommunikation steht nun an der Spitze eines neu formierten Teams. Mit klarem Kurs, neuen Ideen und Lust auf Veränderung wollen die

Cremlinger Sozialdemokraten die Zukunft der Gemeinde gestalten.

Zum Vorstand gehören außerdem Malte Scheffler und Benjamin Vocke als stellvertretende Vorsitzende, Jutta Rosenkranz (Kassiererin), Reinhold Briel (Schriftführer) sowie Matthias Franz, Wilfried Ottersberg und Andreas Hettwer als Beisitzer.

„Wer Veränderung will, braucht Haltung, Ideen und manchmal auch Mut, Politik zu machen, die aneckt“ sagt Julia Perkowski.

Das neue Vorstandsteam setzt auf thematisch fokussierte Arbeitskreise unter anderem zu den Themen Nachhaltigkeit, Digitalisierung und Ehrenamt. Ziel ist eine handlungsfähige, zukunftsorientierte Struktur, die die SPD Cremlingen stark für die Kommunalpolitik und die Wahlen 2026 aufstellt.

Ein besonderer Dank gilt Susanne Ehlers, Thomas Klusmann und Matthias Thiede, die sich über viele Jahre mit großem ehrenamtlichen Engagement im Vorstand eingebracht haben.

Matthias Franz

Pokal geht an Thorsten Kleye

WEDDEL Wettbewerb der Sport-Schützen



v.l. René Langenkämper, Robin Tofahrn, Iris Tofahrn, Ilona Walther, Thorsten Kleye, Detlef Walther, Cristian Gens, Martin Höche, Peter Rabe

Beim diesjährigen Schießen um den vom Ehrenvorsitzenden Hans-Jürgen Kassel gestifteten Wanderpokal traten wieder einige Vereinsmitglieder des Schützen-Sport-Vereins Weddel in Gliesmarode an.

Ziel war es, auf der Kleinkaliberscheibe möglichst viele Treffer auf die Zahl acht zu erreichen, was durchaus knifflig ist.

Am Ende hatte Thorsten Kleye das ruhigste Händchen und das beste Auge. Mit den meisten Treffern auf die begehrte Acht sicherte er sich den ersten Platz und durfte von der Schießsportleiterin Ilona den Wanderpokal entgegennehmen.

Herzlichen Glückwunsch!

René Langenkämper

Fliesen & Design

Fachbetrieb für Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegearbeiten

- Fliesenverlegen
- Sanierung
- Silikonfugen
- Balkon/Terrassenfliesen

Wittkampspring 11, Gifhorn
Telefon: 0531 122 88 21
05371 9376832
Fax: 05371 8397594
fliesenunddesign@gmx.de

Mittelalterfest

ERKERODE Am 29. Juni

Am 29. Juni findet das von der Kita Erkerode, der Kirchengemeinde Erkerode und dem Verein Wassermühle Erkerode e.V. veranstaltete Mittelalterfest statt.

Um 11 Uhr startet das Fest mit einem Familiengottesdienst in der Kirche Erkerode mit anschließendem Picknick (alle bringen etwas mit, das sich gut teilen lässt, sowie Geschirr und Besteck).

Viele Aktivitäten rund um die Kirche laden dann dazu ein, in das

bunte Treiben des Mittelalters einzutauchen. Neben einer Schreibwerkstatt, einer Weberei und einer Seilerei wird es eine Spielstraße, Jonglage und Basteln von Haarschmuck und Armbändern geben. Um 12:30 Uhr und um 13:15 Uhr wird es außerdem einen Musikworkshop in der Kirche geben. Ebenfalls in der Kirche beginnt um 16 Uhr ein Konzert mit mittelalterlichen Gesängen.

Zielsicher zum Sieg

GEMEINDE Cremlinger Schützen gewinnen den Pokal



Hinten: Rüdiger Hagemann, Henry Drake, Ingo Langemann, Lukas Drake, Dennis Saunder. Vorne: Carsten Kunze, Jens Drake
Foto: SV Cremlingen

Mitte Mai war es wieder so weit. Die Schützenvereine der Gemeinde Cremlingen trafen sich, um gemeinsam den Gemeindepokal auszuschießen.

Seit letztem Jahr ist der neue Modus aktiv, bei dem sich die Vereine im Frühjahr und im Herbst für diesen Wettkampf reihum treffen. Die Schützen schießen jeweils zehn Wertungsschüsse und die besten drei pro Verein werden gewertet.

Hierbei geht es nicht vorrangig um Sieg oder Niederlage. Ganz vorne steht der Austausch und das Netzwerken der Vereine und der Schützen untereinander.

Dieses Mal war der Schützenverein

(SV) Schandelah ausrichtender Verein und bewirtete seine Gäste gut. Anwesend waren die Vereine aus Weddel, Klein Schöppenstedt und Cremlingen.

Nachdem der letzte Schütze seine Schüsse abgegeben hatte, wertete der Wettkampfleiter Frank Burgdorf die Streifen aus und teilte das Ergebnis mit.

Am Ende hatte mit 306 Ringen der SV Cremlingen mit einem Ring vor dem Titelverteidiger Weddel die Nase vorn und feierte den Überraschungssieg ausgelassen.

Der nächste Wettkampf der Cremlinger Schützen findet im Herbst in Klein Schöppenstedt statt.

Jens Drake

Blau-gelber Musiksommerabend

KÖNIGSLUTTER Blasorchester spielt am 13. Juni



Am 13. Juni um 19:30 Uhr startet zum 28. Mal der traditionelle Musiksommerabend des Blasorchesters „BLAU-GELB“ im romantischen Ambiente der historischen „Alten Wassermühle“ in Königslutter.

Der musikalische Leiter, Jörg Tiemann, hat wieder einen großen und bunten Strauß an Melodien

zusammengestellt. Das Publikum erwarten unter anderem musikalische Reisen nach Böhmen (dem Heimatland der Blasmusik), in das „Sonnige Spanien“ und zur „Disney-Parade“. Neben Musik von James Last, den Flippers, Neil Diamond und Abba planen die Musiker einen Besuch bei Eliza Doolittle mit

Melodien aus dem Musical „My Fair Lady“.

Die „BLAU-GELBEN“ werden auch in diesem Jahr ihr Bestes tun, um mit traditionellen Melodien, schmissigen Rhythmen und modernem Sound ihr Publikum zu begeistern. Für das leibliche Wohl der Gäste garantiert die Hausherrin

der „Alten Wassermühle“, Ingeborg Schön. Einlass ist ab 18 Uhr, der Eintrittspreis beträgt acht Euro und Karten sind nur an der Abendkasse erhältlich. „BLAU-GELB“ freut sich darauf, wieder zahlreiche Gäste begrüßen zu dürfen.

Andreas Dietrich

Bronze-Status für die Mini Dragons

SCHANDELAH Erster Auftritt für junges Cheerleading Team

Mitte Mai war ein besonderer Tag für das junge Cheerleading-Team der Mini Dragons: Zum ersten Mal nahmen sie an einer Meisterschaft teil - der Stage Event in Lemgo, der eigens für neugegründete Teams ins Leben gerufen wurde, um ihnen die Möglichkeit zu geben, erste Bühnenerfahrung zu sammeln und sich mit anderen Nachwuchstalenten zu messen.

Die Mini Dragons wurden im Sommer 2024 gegründet und gehören zum Männer Turnverein (MTV) Schandelah-Gardessen. Die Teilnahme an der Stage Event Meisterschaft markiert einen bedeutenden Meilenstein in ihrer noch jungen Geschichte und wurden mit dem Bronze-Status ausgezeichnet.

Die Meisterschaft selbst ist bekannt für ihre unterstützende Atmosphäre und bietet ein ideales Umfeld für Teams, die sich noch im Aufbau befinden. Für viele der jungen Talente ist es der erste große Auftritt vor Publikum, so auch für die Minis, die mit ihrer Performance die Zuschauer begeisterten und einen bleibenden Eindruck hinterließen.

Mit Teamgeist, Kreativität und ei-



nem klaren Fokus auf Weiterentwicklung präsentierten sich die Mini Dragons als vielversprechende Nachwuchseinheit. „Für uns war es wichtig, erste Wettkampferfahrung zu sammeln und als Team auf

der Bühne zusammenzuwachsen“, sagten die Coaches im Anschluss an den Auftritt. „Die Kinder haben gezeigt, was in ihnen steckt.“

Die Zukunft der Mini Dragons sieht vielversprechend aus und die

heutige Teilnahme in Lemgo war mit Sicherheit nicht ihr letzter Auftritt auf einer Meisterschaftsbühne.

Jeanette Bendzko

nowo
IMMOBILIEN
NEU GEDACHT

Sonntag, 15.06.2025
von 11 - 14 Uhr
Bahnhofstr. 12, Sickte

Nur noch 2 Eigentumswohnungen verfügbar!

Weitere Informationen vorab unter www.nowo-immobilien.de - 0531 244 29 0

ERSTBEZUG!
Offene Besichtigung unserer
letzten Neubauwohnungen!



HONIG

aus eigener Imkerei

Schapener Honig
LARS VETTER

Am Lindenberg 7
38104 Braunschweig/Schapen
Telefon: 0531 361290
SMS/WhatsApp: 0163 2508976
Mail: schapener.honig@gmx.de

www.schapenerhonig.de

Reparaturdienst
Neu- / Gebrauchtgeräte
An- und Verkauf

Manfred Buchheister
Westernstr. 28
38154 Königslutter
Tel. 0 53 53 / 71 22

• Zuverlässig
• Preisgünstig
Ganz in Ihrer Nähe

Auf der Liebesallee geht es hoch hinaus

GEOPFAD ASSE



Liebesallee

Von Dieter R. Doden

Wer Asse hört, denkt meist sofort an Atommüll und Endlager. Das ist allerdings viel zu einseitig gedacht. Die Asse ist nämlich ein überwiegend mit Buchenwäldern bewachsener Höhenzug und ein ausgezeichnetes Wandergebiet. Der Geopfad Asse beginnt oberhalb der Ortschaft Wittmar am Waldrand in Nähe der Gaststätte „Waldhaus zur Asse“. Auf Ihrer Tour gelangen Sie an neun Erlebnispunkte, an

denen Sie Interessantes über die Geologie, Vor- und Frühgeschichte, Botanik und Pilzkunde der Gegend erfahren.

Der wanderbare, aber etwas steile Pfad führt dann über die sogenannte Liebesallee. Warum heißt die wohl bekannteste Allee im Landkreis Wolfenbüttel Liebesallee? Nun, in besagter Gaststätte trafen sich früher Bergleute und Bauern, um rauschende Feste zu feiern. Dabei kamen sich die jungen Leu-

te schon mal etwas näher. Und wie das halt so ist, verließen sie alsbald das gastliche Haus, um auf einer Allee zu den einsamen Höhen der Asse zu gelangen. Alles klar?

Aber zurück ins Hier und Heute. Über die Liebesallee gelangen Sie zum Bismarckturm. Hier empfiehlt sich, ob nun verliebt oder auch nicht, eine Rast, denn den Ausblick auf das Harzvorland sollte man sich nicht entgehen lassen. Weiter geht es dann in Richtung Asseburg. Zu-

gegeben, viel ist davon nicht mehr zu sehen. Sie entstand zwischen 1218 und 1223. Aber schon seit 1492 ist sie eine Ruine. Aber immerhin war sie einmal die größte Höhenburg Norddeutschlands.

Wieder zurück auf dem eigentlichen Rundweg, laufen Sie vorbei an riesigen nordamerikanischen Lebensbäumen und gewaltigen Findlingen. Wenn Sie dem geologischen Wanderweg folgen, gelangen Sie bald an sogenannte Dolinen. Das sind Erdfalle, die durch Geländeeinstürze entstanden sind. Recht romantisch gelegen ist der Rothenberger Teich, ein wichtiges Laichgewässer für Lurche. Anschließend umrunden Sie halb den Rothenberg, um wieder zum Ausgangspunkt zurückzukehren.

Insgesamt sind Sie, je nachdem, ob Sie jeden Erlebnispunkt ansteuern, bis zu zehn Kilometern unterwegs. Sie können allerdings von mehreren Punkten des Pfades direkt zum Ausgangspunkt zurückkehren. Leider ist die Wegstrecke für Kinderwagen etc. nicht geeignet. Der Geopfad Asse wurde übrigens von den Aktiven des „Geoparks Harz . Braunschweiger Land . Ostfalen“ angelegt und mit Unterstützung vom „Heimat- und Verkehrsverein

Asse“ gepflegt. Wer sich für die geologischen Gegebenheiten der Asse eingehender interessiert, sollte sich vorher weitere Infos unter der Internetadresse www.geopark-hb-lo.de beschaffen. Die Asse ist nicht

nur ein Wanderparadies, sondern auch geologisch sehr spannend. Es gibt also viel zu entdecken. Und ja, man kann sich leicht in diesen wunder- und wanderbaren Höhenzug verlieben.



Bismarckturm

Gib Gummi!

REGION Eine Liebeserklärung an den Kaugummiautomaten in Wort und Bild



Der Kaugummiautomat ist für die Fotografin Angelika Soluk alias A. Soul aus Cremlingen nicht nur Motiv, sondern auch immer Wunderwerke fasziniert durch seine mechanische Einfachheit des Münzeinwurfs bis hin zu den bunten Überraschungen, die nicht nur Kinderaugen zum Leuchten bringen.

Mit ihrer Kamera hat A. Soul diese besonderen Zeitzeugen in eindrucksvollen Bildern festgehalten

und sie mit Texten befreundeter Autorinnen und Autoren kombiniert. So entstanden lebendige Geschichten über Automaten, die oft vergessen, aber nie ganz aus der Erinnerung verschwunden sind.

Mit Beiträgen von Holger Becker, Martina Bethe-Hartwig, David Blass, Karin Bottke, Eva Ehmke, Lemmi Lehmann, Silke Mahrt, Bärbel Mäkel, Notions of Nobody, Dorothea Richter, Wolfgang Stegemann, Rainer Strolka, Silke Schaudienst, Helga Thiele-Messow, Tilman Thiemig, Michael Kulturobjekt. Jedes dieser kleinen Wunderwerke fasziniert durch seine mechanische Einfachheit des Münzeinwurfs bis hin zu den bunten Überraschungen, die nicht nur Kinderaugen zum Leuchten bringen.

Am 20. Juni findet um 19 Uhr im ARTmenAbbenrode (Weingarten 5), dem kleinsten Kulturraum des Landkreises Wolfenbüttel, eine Buchrelease-Lesung und Ausstellung statt (komplette Info unter artmenabbenrode.de)

Hier geht die Post ab. Oder auch nicht.

SPORT Die Region auf dem Erfolgsweg oder auf dem Weg ins Abseits?

Von Thomas Schnelle

Sport ist wichtig. Der verbessert die Fitness und hält gesund. Und psychologisch trägt er zum Wohlbefinden der Menschen bei. Meist jedenfalls. Die Fans von Fußball-Zweitligist Eintracht Braunschweig befinden sich eher in einem anhaltenden Leidensprozess. Die des Erstligisten VfL Wolfsburg (Frauen und Männer) sind auch nicht gerade in Party-Laune. Bei den Bundesliga-Basketballern der Löwen Braunschweig und den Handballern des MTV Braunschweig wird aber gefeiert. Wo steht die Region eigentlich? Wir haben einen Blick geworfen.

Die Region ist sportlich grundsolide aufgestellt. Wir haben hochklassigen Fußball, Basketball, Handball, Hockey, Judo, American Football, Baseball, Tanzsport und vieles mehr.

Attraktiver Leistungssport, der viel Geld kostet. 50 Millionen Euro beim VfL, Eintracht Braunschweig benötigt 8,2 Millionen Euro, und die Basketballer haben ein Etat davon 5,2 Millionen. Dazu kommen die VfL-Frauen, die den Verein 4,9 Millionen Euro kosten sollen. Das alles ist schonmal – wie sagt man so treffend – ein kräftiger Schluck aus der Pulle.

Und wo kommt das Geld her? Biggest Spender sind natürlich Volkswagen und Volkswagen Fi-

nancial Services. Dann fallen immer wieder Dieselben auf: die Braunschweigische Landessparkasse, die Öffentliche Versicherung, BS Energy, New Yorker und – last but not least – die Volksbank Braunschweig Wolfsburg.

Dazu gesellen sich Unternehmen wie Kosatec, Streiff & Helmold und Staake Investments zum Beispiel. Die tauchen immer wieder auf, sind in der Lage und bereit, sich auch einmal im Hintergrund zu engagieren, ohne gleich auf der Medien-Bühne Applaus einzufordern. Unternehmen aus der Region zwischen Braunschweig und Helmstedt tauchen in der Liste weniger auf. Obwohl es da durchaus „Power“ gibt.

Und wie sieht es für Mannschaften aus, die „oben“ mitmischen wollen. Wie die Handballer des MTV Braunschweig zum Beispiel? Die haben in Liga 3 einen Etat von 300.000 Euro. Brauchen aber einen neuen Hallenboden, eine neue Lichtanlage in der Halle und müssen die TV-Übertragung finanzieren. Wer kann das bezahlen, wer hat so viel Geld?

Lösen soll das Problem das Konzept „Kleinvieh macht auch Mist“. Viele kleine Unternehmen mit vielen kleinen Beiträgen. Das könnte aufgehen, ist aber aufwendig zu bearbeiten. Unsere Prognose? Funktioniert zum Auftakt, verliert sich aber im Laufe der Jahre.

Ein Highlight in der Region

NEUERKERODE Sommerfest am 15. Juni



Jahr für Jahr begeistert das Sommerfest in Neuerkerode mehrere tausend Besucher aus der gesamten Region. Mit buntem Programm und einem vielseitigem Angebot lockt es Interessierte in das inklusive Dorf bei Braunschweig. In diesem Jahr findet es am Sonntag, 15. Juni, von 11 Uhr bis 17 Uhr, statt.

Neben Kunsthandwerk, einem Flohmarkt, dem Verkauf von nachhaltigen und regionalen Bio-Produkten und einer vielfältigen Gastronomie wird ein abwechslungsreiches Programm geboten. Dazu zählen Auftritte von Musik-Acts wie The Incredible Duo oder Marisa and Friends, Zauberer Vossi und Gerd dem Gaukler. Zudem werden Walking Acts Besuchende

auf dem Gelände verzaubern.

Im Bereich für Kinder und Familien wird ebenfalls keine Langeweile aufkommen: Neben Hüpfburg, Kinderschminken, Glitzertattoos und einem Kinderkarussell kann unter anderem ein XXL-Trampolin kostenfrei genutzt werden. Außerdem wird ein großes Löschfahrzeug der Feuerwehr für Stauen sorgen.

Auch zum Schlemmen wird wieder einiges geboten: Mit Soft-Eis, Bubble-Waffles, Poffertjes, Cocktails und vielem mehr ist für jeden Geschmack etwas dabei. Mit über 80 Essens-, Verkaufs- und Mitmachständen lässt das Sommerfest in Neuerkerode keine Wünsche offen. Ein Besuch lohnt sich!

Arbeiten, wo der Urlaub beginnt

Werde Teil unseres Teams!



Im Moorbusche 2,
38162 Cremlingen



Jetzt
bewerben!



www.reisebuero-am-elm.de/karriere



Seniorenzentrum-Cremlingen

Ankommen - sich wohlfühlen - ein Zuhause haben

**Wir wünschen uns im
Seniorenzentrum Cremlingen Verstärkung!**

und zwar
eine Alltagsbegleitung (m/w/d)
eine Pflegefachkraft (m/w/d)
gerne Vollzeit

Seniorenzentrum Cremlingen

Bohmwiese 2,
38162 Cremlingen

Ansprechpartnerin:

Frau Teuber

Tel.: 05306 913020

hl@seniorenzentrum-cremlingen.de

Wenn Du also Lust
auf ein motiviertes
Team hast, Lachen kein
Fremdwort ist und du Spaß
an deiner Arbeit hast,
dann melde Dich doch
einfach bei UNS !

Einfach

TANZEN

in Braunschweig



*Tanzschule
Haeusler
Kwiatkowski*



**Neue Tanzkurse
für Jugendliche und Paare
starten ab August**

Tanzkurse für Jugendliche und Paare

Discofox | Latino | Privatstunden

Kindertanz | HipHop | Contemporary

Linedance | Zumba | Seniorentanz

www.tanzschule-haeusler.de

Instagram: @tanzschulehaeuslerkwiatkowski



Leonhardstraße 20

38102 Braunschweig

0531-794044

info@tshaeusler.de

Wir sind
jetzt auch am
Samstag von
10 bis 16 Uhr
für Sie da!

Goldankauf beim Marktführer

Juni 2025

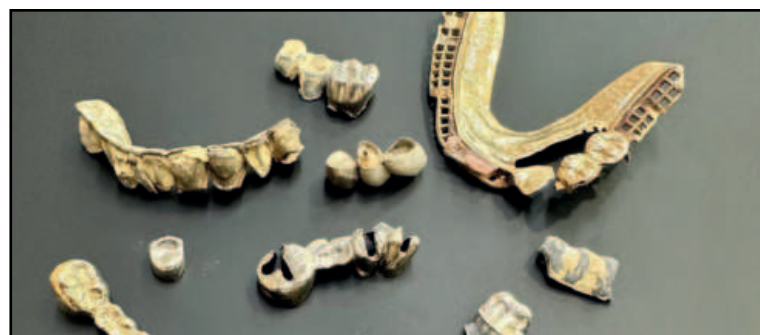
Tradition setzt sich immer durch!

Goldkurs: 95.975,00 EUR/kg

Ein vertrauensvoller Partner mit der Erfahrung von 180 Jahren

Braunschweig. Gold fasziniert seit jeher als wertbeständige Anlage. Über Jahrhunderte hinweg hat das Edelmetall Konflikte ausgelöst, Dichter inspiriert und sich als Symbol unvergänglicher Verbundenheit etabliert. Während Aktien, Anleihen und ETFs rein rational bewertet werden, ist Gold oft von Emotionen und Unsicherheiten geprägt. Doch der aktuelle Höhenflug des Goldpreises könnte bald enden – Experten warnen vor einem wachsenden Überangebot. Jetzt könnte also der ideale Zeitpunkt sein, um aus lange vergessenen Goldschätzen Liquidität zu schaffen.

Tatsächlich ist es noch einfacher als gedacht. Viele Menschen lassen wertvolle Geldquellen ungenutzt, weil sie Erbstücke und Nachlässe schlicht übersehen. Gerade Edelmetalle – sog. „gesammelte Werke“, die sich im Laufe der Jahre ansammeln, geraten oft in Vergessenheit. Wer denkt schon daran, dass altes Zahngold, defekter Schmuck oder gar eine alte Prothese wahres Kapital bergen? Dabei bietet der derzeit hohe Goldpreis eine hervorragende Gelegenheit, ungenutzte Edelmetalle in Bargeld zu verwandeln.



Schlummernde Schätze in Schubladen

Häufig bleiben Erbstücke über Jahre oder gar Jahrzehnte unbeachtet in verstaubenden Schmuckkästen oder Schubladen liegen. Viele glauben: „Das hat doch keinen Wert mehr!“ Doch das Gegenteil ist der Fall. Gebrochener Schmuck oder andere Edelmetallobjekte bestehen meist aus hochwertigen Legierungen mit Goldanteilen, die problemlos wiederverwertet werden können.

Ein häufiger Einwand lautet: „Aber der Schmuck ist beschädigt oder an meinem alten Zahngold hängen noch Zahnreste!“ Dies hält viele davon ab, ihre Wertsachen verwerten zu lassen. Doch genau hier kommt ein seriöser Fachhandel ins Spiel: Ein professioneller Goldankauf kann den Wert exakt bestimmen und das Material entsprechend aufarbeiten.



Auch defekte Stücke, antiker Schmuck, Sammlungen oder Zahngold in jeder Form – etwa in Prothesen oder Bruchstücken – werden individuell bewertet. Das breite Ankaufsspektrum sowie die jahrelange Erfahrung im Edelmetallhandel machen die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig zu einer verlässlichen Anlaufstelle.

Ein vertrauensvoller Partner mit Tradition

Wer seine Edelmetalle verkaufen möchte, sollte auf einen erfahrenen und vertrauenswürdigen Partner setzen. In Braunschweig hat sich die **Niedersächsische Goldbörse** als eine der besten Adressen für den An- und Verkauf von Edelmetallen etabliert. Das Unternehmen überzeugt mit Transparenz und Fachkompetenz und bietet eine unkomplizierte, faire Abwicklung. Besonders hervorzuheben ist die strategische Partnerschaft mit Heimerle + Meule. **Als Teil dieses Traditionsunternehmens, das seit 1845 besteht, verbindet die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig jahrzehntelange Expertise mit modernster Analysetechnik.**

Gerade in einer Zeit, in der vermeintlich seriöse Goldkäufer wie Pilze aus dem Boden schießen, ist es umso wichtiger, sich an einen etablierten Händler mit langer Tradition zu wenden, der technisch mit dem Geist der Zeit geht. Deswegen lohnt sich auch der weiteste Weg zur Filiale in der Innenstadt, Damm 38, 38100 Braunschweig.

Goldankauf mit Transparenz und Fachwissen

Denn beim Verkauf von Edelmetallen spielen Vertrauen und Seriosität eine gewichtige Rolle. Kunden haben oft wenig Erfahrung mit der Wertermittlung und fürchten, benachteiligt zu werden. Doch genau hier setzt die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig auf maximale Transparenz:

Die Wertermittlung erfolgt direkt vor den Augen des Kunden – ohne versteckte Kosten oder undurchsichtige Praktiken.

Der Ablauf ist denkbar einfach: Die mitgebrachten Wertsachen werden in den einladenden Geschäftsräumen am Damm 38 in 38100 Braunschweig präzise – bis zur zweiten Stelle hinter dem Komma – gewogen und analysiert. Alle Beteiligten können den gesamten Prozess verfolgen und ihre Fragen direkt mit den Experten vor Ort besprechen. Die Preise orientieren sich stets am aktuellen Goldkurs, sodass stets ein faires Angebot unterbreitet wird.

Zudem ist der Verkauf ungenutzter Edelmetalle eine nachhaltige Entscheidung: Bestehendes Material wird wiederverwertet, anstatt neue Ressourcen abzubauen – ein wichtiger Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz.



Niedersächsische Goldbörse Braunschweig – Vertrauen, Erfahrung und Fairness



- Anzeige -

**NIEDERSÄCHSISCHE
GOLDBÖRSE BRAUNSCHWEIG**
Damm 38
38100 Braunschweig

TEL: 0531/12184200
braunschweig@goldboerse.gmbh
www.goldboerse-braunschweig.de




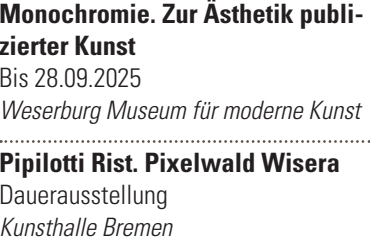
ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo.-Fr. 10:00 - 18:00 Uhr
Sa. 10:00 - 16:00 Uhr

GESCHÄFTSFÜHRER:
N. GRANHOLM

Terminabsprache nicht notwendig, größere Mengen können natürlich vorher telefonisch terminiert und besonders diskret behandelt werden.

DIE NIEDERSÄCHSISCHE GOLDBÖRSE KAUFT

1. Gold, Silber und Platinschmuck wie Ringe, Ketten, Armbänder, Anhänger, Broschen, Königsketten, Bettelarmbänder, Bruchgold und Feuerzeuge.
2. Zahngold mit und ohne Zähne oder im Gebiss, Brücken, Kronen, Inlays oder noch im Gebiss, kleine und große Mengen sauber und verunreinigt.
3. Markenuhren wie Rolex, Breitling, Cartier, OMEGA und vieles mehr.
4. Gold- und Silberbarren in verschiedenen Größen.
5. Goldmünzen, egal ob einzelne oder ganze Sammlungen.

AUSSTELLUNGEN		VERANSTALTUNGSKALENDER	
<div>BRAUNSCHWEIG</div> <div><div><div>Foto: Dirk Scherer</div></div><div>Am Anfang war der Gurt - Braunschweiger Ethnographica, Souvenirs & koloniale Trophäen Dauerausstellung Städtisches Museum</div><div>Mensch, Maschine! Industrie-geschichte der Stadt Braunschweig Dauerausstellung Städtisches Museum</div><div><div><div>Foto: Braunschweig</div></div><div>Ausgehoben! Realismen von Aristide Mail-lol bis Gruppe ZEBRA. Bis 08.06.2025 Städtisches Museum Braunschweig</div><div>Träumen von Israel Bis 26.10.2025 Braunschweigesches Landesmuseum</div><div>A Place of Our Own Bis 26.10.2025 Braunschweigesches Landesmuseum</div><div>Memory of maybe tomorrow Bis 26.10.2025 Braunschweigesches Landesmuseum</div></div></div>	<div>HAMBURG</div> <div><div>States of rebirth Körperbilder in Bewegung Bis 17.08.2025 PHOXXI</div><div>Glitzer Bis 26.10.2025 Museum für Kunst & Gewerbe</div><div><div><div>Foto: Xenia Curodova</div></div><div>Die Inszenierung der Dinge Bis 12.04.2026 Museum für Kunst und Gewerbe</div></div><div><div><div>Foto: 2025 NAWIDA AG, Klaus, Schweiz</div></div><div>OSNABRÜCK Friedensreich Hundertwasser – Paradiese kann man nur selber machen Bis 31.08.2025 Museumsquartier Osnabrück</div></div><div><div><div>Foto: Clay Perry</div></div><div>BERLIN Yoko Ono: Music of the Mind Bis 01.06.2025 Gropius Bau</div></div><div><div><div>Foto: Clay Perry</div></div><div>BREMEN Monochromie. Zur Ästhetik publi-zierter Kunst Bis 28.09.2025 Weserburg Museum für moderne Kunst</div><div>Pipilotti Rist. Pixelwald Wisera Dauerausstellung Kunsthalle Bremen</div></div><div><div><div>Foto: Florian Holzher</div></div><div>HANNOVER Abenteuer Abstraktion Dauerausstellung Sprengel Museum Hannover</div><div>Das Atelier als Gemeinschaft Bis 13.07.2025 Sprengel Museum Hannover</div><div>FrauenBilder. Julia Krahn im Dialog Bis 16.08.2025 Landesmuseum Hannover</div></div></div>	<div>5. JUNI</div> <div><div>THEATER 18 Uhr, Applaus Garten BS MAMAGEHTTANZEN <i>Sommerspecial</i></div><div>6. JUNI MUSIK 19:30 Uhr, Großes Haus, Theater BS Don Giovanni <i>Musiktheater</i></div><div>11. JUNI MUSIK 20 Uhr, Applaus Garten BS GReeeN <i>Mix aus Rap und Reggae</i></div><div>12. JUNI MUSIK 20 Uhr, Applaus Garten BS Blumengarten <i>„Ich liebe dich für immer“ Tour</i></div><div>13. JUNI MUSIK 20 Uhr, Applaus Garten BS OOMPH! <i>Konzert</i></div><div>14. JUNI MUSIK 20 Uhr, Applaus Garten BS Kadavar <i>Konzert</i></div><div>15. JUNI MUSIK 11 Uhr, Stadtpark PE Stadtparkkonzert mit Vanillatwo <i>Schlager und mehr...</i></div><div>17. JUNI THEATER 19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS Fishermen & Friends <i>Musikalische Komödie</i></div></div> <div><div>SONSTIGES 19 Uhr, Sternwarte Hondelage Die Sonne und ihre Geheimnisse <i>Besucherabend</i></div><div>18. JUNI MUSIK 20 Uhr, Brunsviga BS Hutkonzerte <i>Tobi & Arbe – Das Akustik-Duo aus Peine</i></div><div>19. JUNI MUSIK 20 Uhr, Applaus Garten BS 1986zig <i>Konzert</i></div><div>20. JUNI MUSIK 20 Uhr, Applaus Garten BS A33A Fever <i>Konzert</i></div><div>21. JUNI MUSIK 18 Uhr, Brunsviga BS Kammerchor BS & Main-Taunus-Kammerchor <i>Herzensklänge</i></div><div>22. JUNI MUSIK 19:30 Uhr, Applaus Garten BS Giovanni Zarrella <i>Eine italienische Sommernacht</i></div><div>23. JUNI THEATER 16 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS Fishermen & Friends <i>Musikalische Komödie</i></div><div>24. JUNI THEATER 19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS Fishermen & Friends <i>Musikalische Komödie</i></div><div>25. JUNI MUSIK 20 Uhr, Applaus Garten BS Kitty, Daisy & Lewis <i>Konzert</i></div><div>26. JUNI THEATER 19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS Fishermen & Friends <i>Musikalische Komödie</i></div><div>27. JUNI MUSIK 19 Uhr, Naturerlebniszentrum Hondelage Ohrofyll <i>Liedermacher-Duo</i></div><div>28. JUNI MUSIK 20 Uhr, Applaus Garten BS Pink Floyd Tribute <i>Konzert</i></div><div>29. JUNI MUSIK 19 Uhr, Applaus Garten BS Stahlpanther <i>Feel the Steel Jubiläumstour</i></div><div>30. JUNI THEATER 19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS Fishermen & Friends <i>Musikalische Komödie</i></div></div>	<div>1. JULI</div> <div>THEATER 19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS Fishermen & Friends <i>Musikalische Komödie</i></div> <div>2. JULI THEATER 19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS Fishermen & Friends <i>Musikalische Komödie</i></div>

! WIR SIND LESBAR

Buch-Tipps auf www.rundschau.news





Modell: Saint-Laurent 131055444

**Jetzt
50%
sparen**

**Doppelt
sehen
lohnt sich**

2 Brillen – 1 Preis*

becker + flöge
Mein Optiker

Unsere Geschäfte in Braunschweig: Friedrich-Wilhelm-Str. 2 • Schloss-Arkaden • Weißes Ross, Celler Str. 30 • www.becker-floege.de

*Die „2 für 1 Aktion“: In Ihrer zweiten Brille ist eine modische Fassung oder Sonnenbrille der Marken meineBrille oder SUNRAY inkl. Gläser gleicher Qualität enthalten. Wenn Sie sich für eine höherwertige Fassung oder Sonnenbrille entscheiden, rechnen wir Ihnen 30 Euro auf den Kaufpreis an. Die Anrechnung erfolgt auf den Wert der preiswerteren Fassung oder Sonnenbrille der „2 für 1 Aktion“. Bei Neuverglasung Ihrer eigenen Fassung erhalten Sie ebenfalls das zweite Glaspaar dazu. Es fallen lediglich Einschleifkosten in Höhe von 30 Euro an, sofern sinnvoll und technisch möglich. Ausgeschlossen sind nur die Dauertiefpreis- und Myosmart Brillengläser. Wählen Sie günstigere Gläser für die zweite Brille, erfolgt kein Wertausgleich. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Der Rabatt gilt ausschließlich in unseren stationären Geschäften und nicht in unserem Onlineshop.



WIE GUT IST DAS DENN.

**SOMMER
FEST**

15.06.2025

11 - 17 Uhr | Neuerkerode

Eis in der Hand, Sonne auf
der Haut, Lächeln im Gesicht.


esn
EVANGELISCHE
STIFTUNG
NEUERKERODE



DAMKE
ISENSEE

**IHR SERVICEPARTNER
RUND UM DAS AUTO**
Seit 1928

**ALTAUTO-
ENTSORGUNG**
inkl. kostenloser
Abholung

Abschlepp- und Bergungsdienst
An- und Verkauf von Unfallwagen
Altautoentsorgung • Lackiererei
KFZ-Gebrauchteile • Unfallinstandsetzung
Autoscheiben und Autoglas • HU und AU
Klimaservice • Elektronikdiagnose
Leihwagen • KFZ-Inspektion • Reifenservice
KFZ-Meisterbetrieb

Tel.: 0531 281350 Fax: 0531 895759
Mobil: 0171 8161422
Büchner Straße 15
38118 Braunschweig
info@damke-isensee.de
www.damke-isensee.de

Montag – Donnerstag: 8.00 – 17.00 Uhr
Freitag: 8.00 – 16.00 Uhr
Samstag: nach Vereinbarung




Gartenfestival
HERRENHAUSEN

Alle Infos: www.gartenfestivals.de

6. - 9. Juni
HERRENHÄUSER GÄRTEN | HANNOVER

Tickets im Vorverkauf und an der Tageskasse

Fr. – So. 10 – 19 Uhr | Mo. 10 – 18 Uhr

FREIKARTEN zu gewinnen!

QR-Code scannen & teilnehmen

Genau hinsehen lohnt sich

PUZZLE „Secret Puzzles“ von Schmidt Spiele

Von Kerstin Mündörfer

Die Secret Puzzle-Reihe von Schmidt Spiele bietet eine Variante des klassischen Puzzles: Das Motiv auf der Verpackung zeigt nicht exakt das Bild, das beim Puzzeln entsteht. Statt zusätzlicher Elemente geht es hier um das Gegenteil – bestimmte Gegenstände oder Details fehlen im fertigen Bild. Dadurch entsteht ein ruhiger, beobachtender Mitrate-

Effekt, der das genaue Hinschauen fördert.

In der Reihe sind derzeit sieben Motive vom Illustrator Steve Read erhältlich, darunter beispielsweise „Großmutter's Stube“. Die Szenen zeigen alltägliche, detailreiche Umgebungen, bei denen kleine Abweichungen zwischen Vorlage und Puzzlebild erkennbar sind. Der Schwierigkeitsgrad liegt im mittleren Bereich und eignet sich für Er-

wachsene sowie Kinder.

Ergänzt wird das Sortiment durch vier Puzzles mit Motiven aus dem Wimmelbildspiel June's Journey zum Beispiel „Salon des Orchideenanwesens“. Diese greifen die im Spiel bekannte 1920er-Jahre-Ästhetik auf. Auch hier fehlen im fertigen Bild gezielt Objekte, was den Wiedererkennungswert für Fans des Spiels erhöht und eine zusätzliche Suchkomponente einbringt.



Kerstins
Spiele-
kritiken

Die Puzzles entsprechen der üblichen Schmidt-Spiele-Qualität mit stabilen und passgenauen Teilen.

Die Secret Puzzle-Reihe bietet ein leicht abgewandeltes Puzzleerlebnis mit Fokus auf Detailbeobachtung.

Sie eignet sich für Personen, die klassische Motive schätzen und eine zusätzliche Herausforderung suchen. Vier Punkte für ein ruhiges, aber cleveres Puzzleerlebnis.

SECRET PUZZLE UNSERE WERTUNG

★★★★☆

Verlag: Schmidt Spiele
Art: Puzzle
Autor: Steve Read oder June's Journey
Teile: 1.000
Format: 69,3 x 49,3 cm
Spieler: 1
Alter: ab 12 Jahren
Preis: 15,99 Euro

Drei gewinnt, aber clever

KARTENSPIEL „Trio“ von Cocktail Games

Von Kerstin Mündörfer

„Trio“ von Cocktail Games ist ein kurzweiliges Kartenspiel für 3 bis 6 Personen ab 7 Jahren. Ziel ist es, drei Karten mit derselben Zahl – ein „Trio“ – zu sammeln. Die Zahlen reichen von 1 bis 12, jede kommt dreimal vor.

Einige Karten liegen offen, der Rest wird verdeckt verteilt. Reihum versucht man, durch geschicktes Fragen oder Aufdecken zwei gleiche Zahlen zu finden. Gelingt das, darf man weitermachen und mit etwas Glück ein komplettes Trio aufdecken. Liegt man falsch, ist der Zug vorbei und die Mitspielenden merken sich die Infos.

Das Spiel lebt von Gedächtnis, Beobachtung und etwas Bluff. Die Regeln sind einfach, die Runden schnell, der Wiederspielreiz hoch. Besonders abwechslungsreich wird es durch zwei weitere Varianten: „pikant“ macht das Spiel anspruchsvoller, „Team“ sorgt für mehr Kooperation.

Ein schnelles, cleveres Spiel für Familien und Freunde, das mit wenigen Regeln und taktischem Reiz

überzeugt. Besonders geeignet für Zwischendurch oder als Einstieg in den Spieleabend.

Ich vergebe vier Punkte für ein einfaches, dynamisches Spiel mit hohem Wiederspielwert, das ganz simple Memory- und Deduktions-elemente verbindet.



TRIO UNSERE WERTUNG

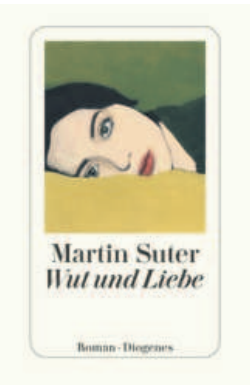
★★★★☆

Verlag: cocktail games
Art: Kartenspiel
Autor: Kaya Miyano
Spieler: 3 bis 6
Dauer: 15 Minuten
Alter: ab 7 Jahren
Preis: 12,49 Euro

LesBAR

Ein zweifelhafter Deal

BESTSELLER „Wut und Liebe“ von Martin Suter



Der 1948 geborene Züricher Martin Suter feiert lange schon mit seinen Büchern internationale Erfolge. Seinem Schreibstil treu bleibt er auch in seinem neuen Roman „Wut und Liebe“. Worum geht es? Noah ist runde dreißig Jahre alt, mittelloser Künstler und der Freund von Camilla. Die allerdings hat sich mehr von ihrem Leben erhofft, als mit einem armen Schlucker zu leben. Kurzerhand trennt sie sich von Noah, um neue Wege zu gehen. Noah

hingegen ist bereit, alles zu tun, um Camilla zurückzugewinnen. In dieser Lebensphase trifft er eine ältere Frau, die ihm die Chance bietet, an ein Vermögen zu kommen. Ein verlockendes Angebot. Aber auch ein zweifelhafter Deal. Er lässt sich darauf ein. Wenn das man gutgeht. - Meiner Meinung nach hat Suter schon bessere Werke geschaffen. Es liest sich ein wenig so, als wäre es Standardware von der Stange – Made by Suter. Die Handlung ist nicht schlecht, das Ende überraschend, aber das Buch haut auch nicht so absolut vom Sessel. Daher nur drei von fünf möglichen Sternen.

★★★★☆

Titel: Wut und Liebe
Autor: Martin Suter
Genre: Roman
Verlag: Diogenes, gebundene Ausgabe
Preis: 26 Euro

Ein Bus voller Diamanten

NEUERSCHEINUNG

„Napoli am Ostseestrand“ von Leo Hansen



Der Hamburger Leo Hansen studierte Pädagogik, Psychologie und Soziologie. 2020 begann er, als Autor aktiv zu werden. Seine Spezialität: Krimis. Nun kam sein neues Werk in die Buchläden. „Napoli am Ostseestrand“ ist natürlich auch wieder ein Kriminalroman. Es geht um Jessie und Diego. Sie ist Musikerin, er Koch. Beide wollen dem Großstadtleben entfliehen und suchen einen Ort, an dem sie zufrieden leben können. So beschließen sie, eine gemeinsame Reise

in einem Campingbus anzutreten, den Jessie von ihrem Stiefvater geschenkt bekam. So weit, so verlockend. Beide ahnen jedoch nicht, dass im Bus Diamanten versteckt sind. Die stammen aus einem Raub. Und so verwundert es nicht, dass Gangster hinter dem Bus her sind. Steckt die Mafia dahinter? Aus der Reise der beiden wird schnell eine abenteuerliche Flucht entlang der schleswig-holsteinischen Ostseeküste. Was nicht ungefährlich ist. Immer wieder geraten die zwei in üble Situationen. Schön zu lesen. Am Ostseestrand und anderswo. Von mir vier Sterne.

★★★★☆

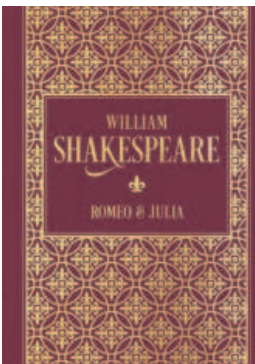
Titel: Napoli am Ostseestrand
Autor: Leo Hansen
Genre: Krimi
Verlag: Ellert & Richter, Taschenbuch
Preis: 14,95 Euro



Dodens
Buch-
kritiken

Eine tragische Liebesgeschichte

KLASSIKER „Romeo und Julia“ von William Shakespeare



William Shakespeare lebte zwischen 1564 (Taufjahr) und 1616. Er war ein englischer Dichter, Theaterunternehmer und Schauspieler. Seine Dramen gehören zu den bedeutendsten Werken der Weltliteratur. Die Tragödie „Romeo und Julia“ ist sein bekanntestes Werk. Es kam als klassische Variante, Oper und Ballett auf die Bühne, es wurde Stoff für ein Musical und rund 30 Mal verfilmt. Erzählt wird die Geschichte von zwei Liebenden,

die leider verfeindeten Familien angehören. Ihre Liebe muss also geheim bleiben. Beide kommen auf tragische Weise durch Selbstmord zu Tode. Die ganze Tragödie spielt sich in nur fünf Tagen ab, im Sommer in der norditalienischen Stadt Verona. Romeo und Julia sind wohl das berühmteste Liebespaar überhaupt. Über alle die Jahrhunderte hindurch – als Druck erschien das Werk erstmalig 1597 – ist ihre Beliebtheit beim Publikum ungebrochen geblieben. So viel Liebe und Tragik verdienen meiner Ansicht nach volle fünf Sterne.

★★★★☆

Titel: Romeo und Julia
Autor: William Shakespeare
Genre: Tragödie
Verlag: diverse

Immer auf dem Laufenden.
Die RUNDSCHAU.

LESEN
SPIELEN
INFORMIEREN

Aktuelle
Berichte
immer
online!



AQUARIUS
Ebertallee 44g
38104 Braunschweig
info@hotel-aquarius.de
0531/27190



Grillen mit der ganzen Familie im Hotel Aquarius

...die Grillsaison beginnt auch in diesem Jahr Mitte Mai. Immer bei schönem Wetter in unserem Garten. Reservierungen werden erbeten.



Grillen satt für 22,50 € pro Person.



WIR.
SIND CUPRA.
IN SCHWÜLPER.



AB 349 €
MONATLICH LEASEN.¹

Der erste. Reine CUPRA SUV.
Der CUPRA Terramar.

CUPRA

5 JAHRE GARANTIE



Laas Automobile GmbH & Co. KG
Waller Straße 18-19
38179 Schwülper

FAMILIE & DAHEIM

BÜRO & BETRIEB

Mittagessen
täglich frisch gekocht



Meyer Menü
LIEFERT LECKER

vom 09.06. – 15.06.2025 / 24. Woche

-20%*
Neukunden Aktion!



Menüpreis 9,50€
inkl. Lieferung und Dessert

* Nur für Neukunden. Wenn Sie an 5 aufeinander folgenden Tagen bestellen, bezahlen Sie nur für 4 Tage. Gültig bis zum 29.06.2025

Montag – 09.06.2025

Dienstag – 10.06.2025

Mittwoch – 11.06.2025

Donnerstag – 12.06.2025

Freitag – 13.06.2025

Samstag – 14.06.2025

Menü 1
1. Schweine-Geschnetzeltes "Zürcher Art" mit hausgemachten Spätzle
Menü 2
2. Gedünstetes Seehechtfilet in einer Dillrahmsauce mit Broccoli und Kartoffeln
Menü 3
Geänderte Lieferzeiten an dem Feiertag!
Menü 4
Montags-Menüs (gefroren, zum Auftauen) liefern wir am Donnerstag 05.06.
Wir wünschen einen schönen Feiertag!
Vegetarisch
Kaltes Menü
Salat

Menü 1
1. Großer Grillteller: Spießbraten, Hacksteak und Bratwürstchen "Nürnberger Art" mit Paprika-Tomatensauce und buntem Reis
Menü 2
2. Sahnegeschnetzeltes vom Schwein mit Champignons, Erbsen und Fingermöhren, dazu Bauernspätzle
Menü 3
3. Tagliatelle in Käsekräutersauce grüne Bandnudeln mit Schinken
Menü 4
4. Gedünstetes Seehechtfilet in Petersiliensauce mit Kartoffeln und Spinat
Vegetarisch
5. Gebackener Hirtenkäse mit Kaisergemüse und Pestospaghetti
Menü 6
6. Chicken Nuggets mit buntem Trüffelsalat und Curry-Dip
Menü 7
7. Caesar-Salat "Hähnchen" Römersalat mit Hähnchenbrustfilet, Croutons und gehobeltem Grana Padano, dazu Caesar-Salat-Dressing und 1 kleines Brötchen

Menü 1
1. Feiner Porree-Eintopf mit Hackfleisch, Käse und Sahne, dazu 1 Brötchen
Menü 2
2. Ratsherrentopf: Steak mit Sauce Bernaise, Sommergemüse und Salzkartoffeln
Menü 3
3. Hähnchenbrustfilet in Currysauce mit Früchten, dazu Broccoli-Nudeln
Menü 4
4. Badisches Rahm-geschnetzeltes mit Möhrengemüse und Nudeln
Vegetarisch
5. Frischkäse-Spinatmaultaschen in einer Spinat-Sahnesauce
Menü 6
6. Griechischer Joghurt mit Honig gesüßt, dazu Mangokompott, Vollkornmüsl mit Keksen, dekoriert mit Walnusschälfröhen
Menü 7
7. Salat Provencale: frischer Blattsalat mit Tomaten, Rucola, in Speck gebratenen Champignons, dazu Balsamico-Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen

Menü 1
1. Schinken-Makkaroni in feiner Tomatenkräutersauce
Menü 2
2. Putenschnitzel "natur" in Sahnesauce mit Möhrengemüse und Salzkartoffeln
Menü 3
3. 1/2 gegrillte Schweinshaxe auf Sauerkraut mit Kartoffelpüree
Menü 4
4. Meisterfrikadelle mit Rotkohl in Pfefferrahmsauce, dazu Salzkartoffeln
Vegetarisch
5. Gefüllte Kartoffeltaschen mit bunter Gemüseplatte und Sauce Hollandaise
Menü 6
6. Gebratenes Schweinekotelett mit Senf und Kartoffelsalat
Vegetarisch
7. Salat "4-Jahreszeiten" frischer Blattsalat mit rote Bete, gebratenen Champignons, Apfelspalten und Caesar-Salat-Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen

Menü 1
1. Alaska-Seelachsfilet im Knuspermantel gebraten mit Remouladen-sauce und Petersilienkartoffeln
Menü 2
2. Hühnchen "süß-sauer" Hühnerbrustwürfel mit bunter Paprika, Karotten und Ananas in süß-saurer Sauce und Reis
Vegetarisch
3. Grießflammeri Sauerkrisch mit eingelegten Sauerkrirschen
Menü 4
4. Rinderbraten in herzhafter Bratensauce mit Wirsinggemüse und Salzkartoffeln
Vegetarisch
5. Spaghetti Vegetariano mit fruchtigem Tomatengemüsesugo, dazu Parmesankäse
Vegetarisch
6. Frischer Spargelsalat mit Rucola, Champignons, Croutons und Kürbiskernen und Zwiebelringen, dazu Weißbrot und Butter
Vegetarisch
7. Knuspersalat: bunter Salat mit Erbsen, Croutons und Kürbiskernen, dazu Cocktail-Dressing und 1 kleines Brötchen

Menü 1
1. Pfannenfrikadelle in herzhafter Sauce mit geschmorten Zwiebeln, Frühlingsgemüse und Salzkartoffeln
Menü 2
2. Ungarisches Gulasch mit Champignons und Zöpfli-Nudeln
Sonntags-Menü (gekühlt) – Lieferung am Freitag
Sonntags-Menü (gefroren, zum Auftauen) – Lieferung am Freitag
Menü 1
1. Hühnerfrikassee mit Gemüseris
Menü 2
2. Hubertusbraten mit einer Waldpilzsauce, dazu Pariser Karotten und 5 Kartoffelklößchen

Einfach bestellen: Tel. 0800-150 150 5 nur Festnetz • Tel. 0531-210 420 • www.meyer-menue.de